

Anais Riderstaat a bira e di 19 victima di trafico pa 2012





Available on the App Store

Presidente Obama a dirigi su mes na Newton y Merca completo



Presidente Obama, ayeranochi tabata na e cuidad di Newton,Connecticut na unda e massacre a sosode di e 20 criaturanan y seis maestro di scol cu a ser cruelmente mata. Obama a papia idioma cla, condenando e acto aki y a sigura cu hunto cu e pueblo mericano nan lo sa di para e sorto di massacrenan aki. Na mes momento Obama a laga e comunidad sa cu nan no tan an so y cu pueblo merícano ta cunan den nan dolor. Despues, presidente Obama a saca foto cu algun mucha chikito di e cuidad.

Calender 2013 lansa pa AIG Aruba





Pa di cinco aña consecutivo, e compania di aseguro, AIG Aruba ta lansa na final di aña su calendar.
E biaha aki e calendar di 2013 a keda presenta oficialmente, durante un cena den ballroom di Mariott Resort, na unda tur presente por a haya e prome bista oficial di e bunita calendar aki, cu a keda enfoca riba naturalesa riba nos isla.
E potretnan tabata na encargo di e conocido fotografo, Gregg Peterson kende a haci su introduccion di dicho calendar.
Un total di cien par-ha a keda presenta cu nan number y ta biba riba nos isla. Algo unico, bunita y spectacular. Mester bisa cu gerencia di AIG Aruba ta masha orguyoso di por ta patrosinador di e calendernan aki, pa e ultimo cinco añanan aki.

Hende asina tin nos medio ambiente na pecho







Nos camaranan por a tuma nota den e mondi di Rancho El Paso, con sushi esaki ta di hendenan cu nos mester yama floho y sin piedad cu ta sinta susha nos medio ambiente. Hendenan asina ningun momento no tin esaki na pecho y pa flohedad pa bay un dump cu ta pornada, ta sinta tira es-akinan den mondi. Por a tuma nota di restonan di trabou di cas, corchon, kets y sin fin di palo. Ta spera cu pronto lo por tin un accion estricto pa sorto di hendenan asina haya un multa cu nunca mas nan lo haci sorto di actonan asina contra nos medio ambiente.

Anais Riderstaat a bira e di 19 victima di trafico pa 2012





Comunidad a keda conmovi awe merdia, na momento cu a keda anuncia cu e di 19 victima di trafico a keda registra.
Manera ta conoci, ayera mianta tempran pa masomenos, 5'or, a sosode un accidente dilanti di Westin Resort, caminda tres dama den un auto chikito a accidenta y a bai dal den un mata di kwihi.
Resultado di e accidente aki a conduci cu e dama Anais W. Richardson di 24 aña a keda cu slanan serio na cabes. Den cuido intensivo, dokternan a purba di salba su bida, pero envano.
Mayornan mester a duna permiso na dokternan pa kita e machin cu tabata mantene Anais na bida, awe dialuna merdia. Palabranan di profundo pesame ta bai na e famianan di e difunto.

Aruba tin awor un Procurador General Interino



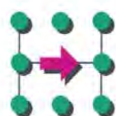
Awe Aruba a sera conoci cu e Procurador General Interino Marc van Erven. Mark van Erven ta den e funcion aki desde 1 di December 2012. Segun Van Erven e decision aki ta algo recien ya cu desde oktober aña pasa e tabata forma parti di e Agencia Europeo di Husticia y tabata nombra pa 4 aña. Na oktober el a tende di e oportunidad di e funcion aki na Aruba y el a bin pa wak kico ta su oportunidadnan. Awoki el a asumi e papel di Procurador General Interino pa un aña ya cu lo no keda bon den e Agencia Europeo di Husticia pa e laga su funcion serca nan asina liher. Mark van Erven tin mas cu 30 aña di experiencia riba e tereno di Husticia. El a traha pa hopi aña na Ministerio Publico di Hulanda y tabata Procurador General na Den Bosch y Rotterdam. Tambe e ta un di e fundadornan di e Agencia Europeo di Husticia na Bruselas. Tambe el a traha 5 aña na Embahada Hulandes na Francia den e Hunta di Husticia. E tabata regularmente na Aruba, Corsow y St Maarten den pasado ya cu e tabata e.o. Procurador General nacional pa CRI cu na Januari lo bira Nationale Politie Nederland. Mark van Erven ta contento di por desplega e funcion di PG interino den e proximo aña y a bisa cu e no ta domina e idioma Papiamento completamente pero ta spera di logra esaki den transcurso di aña.

Departamento di mantencion di WEB a disfruta di un cena unico



Un grupo di 16 empleado di WEB Aruba NV, a disfruta di un Cena di Pasco delicioso na Amazonia . Nos tur ta colega y amigonan, nan a splica, y nos a disfruta di e tempo hunto den e restaurant su sala di biña priva, malcria y bon cuida pa e restaurant su empleadonan amabel. Coleganan, miembronan di famia y amigonan ta topando otro den transcurso di e ultimo simannan pa celebra e temporada di fin di aña hunto, disfrutando di un lunch of cena di Rodizio estilo brasilero. Cu platonan local faborito di fin di aña, incluyendo henter un Ham di Pasco, Calacuna of Ayaca di Pasco, obtenibel segun pedido.





HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com

For Sliding Gates

120V

DEIMOS Kit

1 BFT DEIMOS motor
2 Remote Control
1 Photocell
1 Blinker cu Antenna
4 Plastic rack di 1m



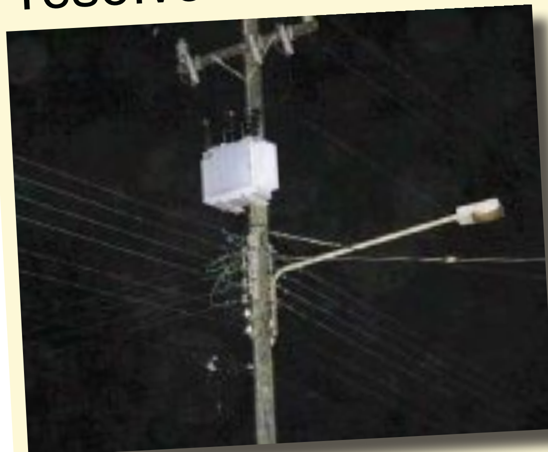


AFl. 1295.00

Horarios: Dialuna-Dlabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra : 8:00 am - 12:00 pm

Jama nos na 588-5966

Varios cayanan scur y ta dura dia pa Elmar resolve esaki



Hopi keho ta drentando ultimo tempo na nos redaccion, unda ta dunando di conoce cu pa mas di dos siman caba no tin luz di caya pa cual esaki ta trece su preocupacion den barionan pa criminalidad. Pero riba caminda principal di Playa pa Hooiberg altura di Well Well Restaurant y bisindario por a tuma nota cu tin basta palo di luz riba e caminda ta paga den oranan di anochi. Pa cual automobilistanan ta sinti cu riba un caminda peligroso asina mester tin luz cendi y aki nan mester core riba bright. Ta spera cu prome cu dianan druk yega cu Elmar por resolve e problema aki.

Den e siudat di Delft Hulanda e studiantenan aki a optené nan diploma di “Bedrijfswiskunde”



D.r.p.d: Valentino Martis (Curaçao) Tania Croes (Aruba) i Erik Felix (Curaçao)

E estudio aki a kumisá ku 30 studiante di kual solamente 8 a logra haña nan diploma bou di kual e 3 studiantenan aki riba. Ku e estudio aki ku ta kubri un area sientífiko amplio i ku nan konosementu di “Operational Research”, Statistiek” i “Actuarieel Rekenaar” nan por hasi bon trabou den entre otro kompanianan di petróleo, kompanianan di aviashon, hospitalnan, kompanianan di aeropuerto, bankonan sentral, kompanianan di astiyería, ministerio publiko di e instituto di kriminalidat Florence, kompanianan di seguro, fondonan di penshun, kompanianan energétiko, Bureau Telecommunicatie & Post i Buro Sentral di Estadistika.

E estudio ta enserá entre otro ku esnan ku terminá lo disponé di e kapasidat pa desaroyá software pa un empresa òf instansha espesífiko di akuerdo ku nan nesesidatnan partikular.

Kisas ta un idea pa atraé e profeshonalnan hóben aki pa fungi komo komisario den N.V. nan di gobièrnu?

OPEN
Lunch 12 pm-3pm
Dinner 6 pm-11 pm
EVERY DAY

J.H. YEE'S
珍味 Asian Bistro

Located at South Beach Centre
Across from the Radisson | Tel: 586-3888

Derechonan Humano ta bai riba aspectonan cultural



Rudy Lampe durante su conferencia, a bisa cu si ta acepta e declaracion universal di derechonan humano, no ta logico pa bai stroba un hoben di sigui su estudio simplemente paso e lo ta na estado. Segun e ex pastoor, e mensahe cu e scolnan a manda, dor di nenga e hoben entrada, ta cu abortus ta miho ya bo por sigui cu bo estudio y sin cu niun hende sa kico bo a haci. Ta manera cu e scolnan ta straf e hoben cu el a decidi di keda cu su yiu. Rudy Lampe ta contento for di e aspecto moral cu e hoben a lucha pa su derecho y e ta contento cu e veredicto di huez. Derecho Humano ta para riba tur regla. Aruba a acepta e declaracion di Derechonan Humano caba, pues no por bisa cu nos no ta cla pa acepta cierto cosnan manera por ehempel, matrimonio homosexual. Cultura ta algo dinamico cu ta cambia constantemente pues no por uza esaki como excusa pa no efectua e cambionan. Si tin conflicto entre cultura y Derechonan Humano. loke ta prevalece ta Derechonan Humano. Si cultura ta bisa cu no ta acepta hoben na estado na scol paso e ta mal ehempel, huez tin derecho di bisa cu derechonan humano ta para riba e cultura. Esey ta e rumbo cu nos como humanidad a scohe na momento cu nos a firma e Declaracion di Derechonan Humano



Gobierno Hulandes a inverti 13 miljard euro den seguridad



Gobierno di Hulanda, a inverti 13 miljard euro den seguridad di e comunidad hulandes, pa mantene polisnan riba caya rond Hulanda pa e pueblo por sintiele sigur. Un bon ehempel pa nos aki na Aruba.





Find us on Facebook



Yama nos na Telefoon 5831400

Pa tur informacion pa publicacio, manda nos via di nos email: Newsad.dennoticia.com/ virgil@dennoticia.com

Den Noticia

Ricibie tur atardi den bo inbox door di manda un email pa
news@dennoticia.com

Of download nos app for di
Available on the App Store

E unico corant Arubano di atardi, obtenibel electronicamente tur caminda!



INSELAIR ta gradisí tur su klientenan ku e kampaña di 'Scratch&Win"!



InselAir ta sera e aña 2012 ku su kampaña anual 'Scratch&Win". Ku e kampaña aki InselAir ta gradisí tur su klientenan na Kòrsou, Aruba, Boneiru i St. Maarten pa nan sosten i loyalidat pa bula ku InselAir na un di e 16 destinashon nan. Tin diferente premio manera tickets pa e diferente destinashon di InselAir, Upgrade pa Comfort Class, extra Insel StarMiles i mas.Komo premio extra e aña aki, tur hende ku entrega nan 'Scratch card' na un di e kantornan di InselAir na un di destinashonnan menshoná, tin chèns pa gana un V.I.P. ticket ku ticket di avion inkluí pa e konsierto di e kantante konosí di bachata Ephrem J. fin di yanüari 2013 na St. Maarten. "Nos ta kabando un aña pisa pero hopi satisfaktorio. E aña aki InselAir a tuma algun paso grandi den kresementu di e kompania manera, destinashon nobo Maracaibo, AOC di InselAir Aruba, codeshare agreement ku KLM i SLM i asina tantu otro pasonan mas, Edward Heerenveen, Chief International & General Affairs, ta bisa. Tur esaki nan tabata posibel na e sosten di nos klientenan fiel i p'esei nos kier duna algu speshal.Tambe online por partisipá ku e kampaña di 'Scratch&Win via di un aplikashon interaktivo speshalmente diseñá pa InselAir su página di Facebook. Tur e 14.000 fanátiko nan i nan amigunan tin chèns di gana premionan di InselAir. E página di Facebook di InselAir ta www.facebook.com/InselAir.E karchinan di 'Scratch&Win" ta optenibel grátis ora kumpra un ticket di InselAir pero tambe nan lo wòrdu repartí dor di InselAir su Promo Crew dia 17 di desèmber na Kòrsou, 18 di desèmber na Aruba, dia 19 di desèmber na Boneiru i dia 20 i 21 di desèmber na St. Maarten. Pa medio di aviso den korant lo anunsiá sitio i orario kaminda e Promo Crew lo ta presente.

E kampana aki ta kuminsá 17 di desèmber 2012.



Nan a constata un aumento di 9.4% den cantidad di bishitante

Resumen di Banco Central pa september:

Resumen di september di Banco Central ta conoci y Minister Otmar Oduber ta sumamente satisfecho cu e resultadonan cu ta wordo presenta pa loke ta turismo. Banco Central a constata cu den luna di september 2012, e cantidad di turista a alcansa 69.718, esta 9,4 porciento mas halto cu september 2011. Banco Central ta indica cu e aumento aki ta refleha subidanan di 10,2 porciento (+3.351 bishitante), 6,7 porciento (1.443 bishitante), y 17,6 porciento (+1.157 bishitante) den e cantidad di turista for di, respectivamente, Norte America, Latino America, y Europa. E crecemento den e mercado di Norte America ta asocia cu e subidanan den bishitantenan di Merca y Canada di, respectivamente, 7,8 porciento (+2.458 bishitante) y 61,3 porciento (+893 bishitante). E mercado di Latino America a sigui crece, atribui na un subida den bishitante di Venezuela di 7,1 porciento (+1.086 bishitante). E aumento den e mercado Europeo ta relacionan principalmente cu un aumento den bishitante di Hulanda y Inglatera di, respectivamente, 467 y 318. Pa loke ta trata turismo crucero Banco Central ta indica cu e cantidad di turista crucero a subi cu 1.829 of 39,3 porciento te na 6.481 na september 2012, compara cu september 2011. E cantidad di barconan a baha un poco for di 4 pa 3 na september 2012 compara cu september 2011. Minister Oduber a duna di conoce cu e resultadonan positivo aki ta un refleho di su vision y e bon maneho y cooperacion cu ta tumando lugar entre e diferente partnernan den nos turismo. Expectativanan pa loke ta final di 2012 ta cu lo surpasa e meta di 3% cu a wordo stipula na inicio di 2012. El a probecha e ocasion pa gradici tur esnan cu a haci e bon resultadonan aki posibel, ta danki na cada un di nan, nan compromiso cu Aruba cu e logronan aki por wordo realiza.

Presencia policial ta bisto banda di highrise hotels



Despues cu comunidad y sector priva a expresa nan desaprobacion total pa loke ta trata e maneho di Ministro di Husticia, Arthur Dowers, pa loke ta trata e ola di criminalidad riba nos isla y contra nos turismo, den fin di siman a cuminsa mira mas presencia di miembronan di cuerpo policial, pa loke tat rata nan presencia na diferente parti dilanti di nos highrise hotelnan. Esaki riba su mes ta duna un alivio y siguransa cu enberdad nos Cuerpo Policial Arubano tin e situacion di e ola di criminalidad crecciente na pecho. No mester baha cuardia, ya cu e delincuentenan aki ta busca tur manera pa comete nan fechorianan. Enberdad, mester coi e toro na su cacho, pa di e forma aki elimina e situacion bergonsoso pa nos isla di e criminalidad existente. Ainda ta keda Ministro di Husticia, Arthur Dowers algo masha importante pa haci. Esaki ta presenta un plan di seguridad nacional con lo bai combati criminalidad riba nos isla, cu ta bayendo for di man. Na e momentonan aki Gabinete Eman mester por pone mas prioridad riba e situacion aki cu a escala y ta mustra cu no tin fin y na mes momento ta indica cu nos Gobierno no tin e situacion di criminalidad aki bao control at-all!

DRAGON
CD & ELECTRONICS
Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30
Dragon specials



Titan tablet
Afl. 255.00



Galaxy S3
Afl. 1325.00



Naxa NPB-250
Afl. 115.00

Accessories for: HTC Sensation Xl, One X, Rhyme and Samsung S2 , S3 and Note.
Also: Iphone 4, Samsung S3, Samsung Note, Blackberry torch, bold2, bold 3, 9790, curve 9380, curve 9220, 9320 and more.

Hp Laptop 15.6 " 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 999.00
Hp Acer 10.1" 1Gb 320 Gb afl. 610.00
Hp Ink catridges,Universal laptop adapters etc..
ITunes gift cards $ 10.00 and $ 15.00 and Playstation Network cards.
Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellulars.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc......

Den un forma ficticio Gobierno a percura pa aumenta e reservanan di divisa



Según MEP

Siman pasa Banco Central a emiti su publicacion mensual di September 2012, den cual nan a trece entre otro padilanti cu e cantidad di placa den circulacion a aumenta cu 127.4 miyon te na 3.264.3 miyon florin, causa pa un subida di 401.2 miyon florin den e reserva di divisa te na 1.443.1 miyon florin. Siguramente na promer instante e informacion aki di e subida di nos reservanan di divisa ta mustra sumamente positivo y esaki despues cu nos a conoce un caida di e reservanan durante mas cu 2 aña largo, ya cu na juni 2010 e reservanan tabata 1552.1 miyon y na augustus 2012 esaki a baha te na 1041.8 miyon florin. Pues un caida di 510.3 miyon florin den 2 aña di tempo. Y awor diripiente nos ta haya e informacion di Banco Central cu di un luna pa otro e reservanan di divisa a aumenta cu 401.2 miyon florin. Sinembargo ora bo lesa mas aleu den e relato di Banco Central, nan ta indica tambe e motibo pakico e reservanan aki a aumenta asina drastico. Banco Central ta relata: "E crecemento den e reserva di divisa a wordo causa pa un fluho netto di divisa for di exterior relata principalmente na e emision di bono di Afl. 452,9 miyon (US$ 253 miyon) di parti di Gobierno riba mercado internacional". Pues e prestamo multimiyonario mediante bono cu Gabinete Eman a haci riba mercado internacional a conduci directamente na e aumento di e reservanan di divisa di pais Aruba. Esaki siguramente ta un forma ficticio di aumenta bo reservanan di divisa, ya cu realmente esakinan no a aumenta. Hecho ta cu e aumento aki no tabata debi na un crecemento economico of inversionnan haci den infrastructura cu tur dia gobierno di AVP ta broma cu ne. Si no a haci e prestamo aki di 452.9 miyon florin, nos reservanan di divisa na September 2012 lo a sigui cay y yega ta bao di 1 biyon florin, esta 990.2 miyon florin, un record dramatico den caida di nos reservanan di divisa.

Finalmente, e pregunta ta cu si na cuminsamento di otro aña - ora gobierno bolbe haci un fiansa di 500 miyon florin - si esaki tambe lo wordo considera como un aumento drastico di nos reservanan di divisa? Te unda nos ta sigui bay cu e pais aki, financieramente y monetariamente?

A keda demonstra cu Gab Eman no tin vision pa San Nicolas

Politica

Segun Benny Nisbet:



PPA a cualifica e apertura di e Oficina di Turismo na San Nicolas un decision AD HOC di Gabinete Mike Eman cu tabata demonstra cu e gobernacion aki NO tin un plan pa desaroya San Nicolas turisticamente pero ta tira para y hasta ta actua den panico awor cu e refineria VALERO a sera y San Nicolas NO tin ningun desaroyo nobo. PPA a splica hopi cla cu apertura di un oficina di Turismo mester ta na final di un proceso unda un gobierno cu un vision real a drecha e infrastructura y sitionan na San Nicolas y vecindario pa e turista por bishita. E apertura di un oficina di Turismo mester ta un senal cu San Nicolas ta cla pa ricibi turista, locual NO ta e caso pasobra gabinete Mike Eman NO a hasi nada.
No kabe duda cu e declaracion y mensahe di PPA a cai masha duro den seno di partido AVP y gobernacion Eman.......a core puntra nan mes kiko nan por hasi pa contradeci e ponencianan scerpi di PPA. Y a conclui cu miho manda e museum di Antiguedad cu semper tabata un di e iniciativanan 'respeta' di un ciudadano na playa sr. Mario Odor na San Nicolas anto e decision aki tuma den pura y panico.
Cu e decision aki Gabinete Mike Eman ta demonstra cu PPA tin razon den nos critica cu Gabinete Mike Eman NO tin ningun vision pa desaroyo di San Nicolas. A tuma over e vision di PPA unda AVP ta bisa cu nan lo pone accento riba e aspecto Caribense tambe pero Ningun momento nan accion ta demonstra esaki. Nan NO a profundisa nan mes den e pregunta...Kiko ta e aspectonan Caribense cu ta forma parti di e historia di San Nicolas y consecuentemente di Aruba cu lo por worde usa pa projecta e districto di San Nicolas na nos turistanan.

Un viaha mas cu e decision aki di Ministro Otmar Oduber a keda demonstra cu PPA tin razon, ora nos bisa cu AVP NO tin ningun 'vision' pa desaroyo di turismo na San Nicolas. E poco projectonan cu sea a worde ejecuta of ta den ejecucion ta projectonan/vision/idea di PPA cu pa colmo AVP a rechaza varios di nan den pasado pa awe bin hasi como sifuera ta nan idea e.o.:
 renovacion di e Watertoren na San Nicolas
 construccion di un plaza dilanti di Postkantoor....ora PPA a bin cu e idea aki y cu e proposicion pa jama e plaza aki Caribbean Plaza dedica na tur esnan cu a bin di e islanan den Caribe pa establece nan mes na Aruba y a contribui na progreso di San Nicolas, AVP a rechasa e idea aki, bisando e tempo ey nos ta Aruba.....nos NO ta Caribe...... awe AVP ta realiza cu PPA tabatatin razon. Tambe PPA a cualifica e sitio aki como nos e "civic centre" di San Nicolas ....AVP a rechasa esaki pa anas, pa awe ejecuta e vision di PPA. Drechamento di e bunker na Juana Morto...cu te ainda no a inicia. AVP a rechasa e projecto aki di PPA...hasta cierto momento AVP a manda basha un parti substancial di e projecto akin a Weg Kust Baterij abao esta e baracknan unda e mariniernan tabata biba. PPA tabata e prome partido pa propone pa un Museum Carnavalesco combina Carnaval Village worde construi.... ! Awe AVP a prepara dos projecto di esaki... un cu lo mester bin un ex supermarket di Chines...cu tur respet y otro cu lo mester bini riba e tereno MAS CONTAMINA na San Nicolas cu tur sorto di peliger pa e pueblo Carnavalesco........!



OROCASH®
COMPRA Y VENTA

Prestamo riba cualkier articulo, manera **ORO, Auto** y **Aparatonan Electronico** y cualkier articulo pa cu bo tin balor.

Purba bo mes!
Bin cerca nos!

HABRI 7 DIA DI SIMAN

8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89 Av. Alo Tromp Nro 2 Edif. Kini kini Oranjestad, Aruba

Awe ta cuminsa dera victimanan di e massacre na Merca

Newton



Awe dos di e 20 muchanan chikito di scol na Newton, Connecticut, ta wordo dera. Noah Pozner y Jack Pinto, ambos di seis aña lo ser dera awe tres dia, despues di a ser masacra pa un hoben aparentemente demente.

Hillary Clinton a haya conmocion den un caida

Den fin di siman, e Secretario di Estado Mericano, Hillary Clinton a haya un caida na su cas, na momento cu ela bai flauw.
Segun informenan medico, durante caida aki, Hillary Clinton a haya un conmocion celebral.
Awor riba orden di su dokternan e mester tuma reposo pa varios siman. Segun un otro inform eta indica cu Hillary Clinton lo ser reemplasa pa e senador, John Kerry, kende a yega di core pa presidencia mericano.
No tin nada concreto riba e supuesto nombracion akin a e puesto di Hillary Clinton, como secretario di estado mericano.



E unico corant Arubano di atardi !

Obtenibel electronicamente via computer na www.dennoticia.com

Via Twitter na **@dennoticia**, Facebook na **www.facebook.com/dennoticia**

Of abona gratuitamente mandando un email pa **news@dennoticia.com**

y lo bo ricibi e corant di dialuna pa diabierna via un email den bo inbox.

Tambe obtenibel via bo Iphone, Ipad of Itouch y Android.







Ekshibishonista tin ku sinta 5 luna presu

PHILIPSBURG- Un bagamundu di 53 aña kende aparentemente ta ser rechasá pa kualke muhé kue aserká a tuma pa kustumber pa ekshibi su órgano seksual na sea ken sea i den e kaso tabata dilanti di un muhé di 77 aña.
Esei a salié masha di malu pasobra e muhé a bai denunsié i polis a aresté pa ekshibishonista i ayera wes a kondená Michael M. Kruythoff na 5 luna di kastigu.
Den promé instansha wes a kondené na tres luna pero Ministerio Publiko a haña ku esei no tabata sufisiente i wes a kasi dòbel e kastigu.
E fiskal a splika ku ela apelá pasobra tabatin un diferensia muchu grandi entre e kastigu ku ela pidi i esun ku wes a duna.
E fiskal a pidi 2 aña presu pero wes no a bai di akuerdo.
E fiskal a rekonosé ku dos aña presu lo tabata un kastigu fuertisimo i ela pidi e tres wesnan di korte di apelashon pa kondená e choller na 12 aña presu.
E homber ta bati su kurpa ku droga i alkohol pero esei no ta ekskusa pa kana mustra hende grandi su órgano seksual.
E homber no a mishi ku e muhé pero a aserké ora e tabata sintá riba porch di su kas na Madame Estate.
E situashon ei mes tabata bastante espantoso pe señora.
Kruythoff a desmenti furiosamente ku ela ekshibi su mes pa malu i a splika solamente ku ela baha su karson dilanti dje muhé.
I esei no ta un krimen pero solamente falta di respèt.
Pesidente dje tribunal Jurjen de Haan a keda impreshoná ku e rekòrt kriminal dje akusado kende a hasi praktikamente tur kos malu den su bida for di ladronisia te krmen violento i maltrato i blackmail.
Na 1992 a yega di kondená Kruythoff pa violashon seksual i a sinta 17 luna di kastigu.
Den otro kaso di violashon na 1996 ela sinta 4 aña.
I tabatin otro kaso mas pa kual ela sali liber pasobra no tabatin sufisiente prueba.
Ela reklamá ku den e ultimo kaso aki tin sufisiente prueba pasobra tabatin testigu.
A violá e muhé ansiano spiritualmente ku e ekshibishon aki i den su mes kas pa kolmo.
Parse ku e perverso a mishi ku e muhé su pia i a puntré si e ke un masashi.
E abogado di Kruythoff a lamentá ku fiskal a pidi un kastigu asina fuerte pasobra ela komparé ku e kaso di e empresario Bobby Velasquez kende a ser kondená pa violashon di un subrina menor di edat.
Den e kaso aki e empresario a haña un kastigu di 15 luna di di kual 3 kondisho-

Esakite base riba kual goboiernu nobo lo bai traha

WILLEMSTAD. Partidonan ta determiná pa den konsulta kontinuo ku tur gremio den komunidat inisiá i fasilitá un proseso nashonal pa fomentá unifikashon (“union berdadero ku kontenido”) pa asina krea un nashon konsiente di su deber- i obligashonnan; un nashon ku ta orguyoso di su identidat propio i su lugá den mundu. E proseso aki di forga un nashon (“nation-building”) mester ta unu real i kontinuo, basá riba prinsipionan básiko manera partisipashon demokrátiko, sivismo, solidaridat i toleransha. Den konsulta ku tur gremio lo analisá i studia ki tipo di plataforma i/o struktura di partisipashon i diálogo lo ta mas apropiá i efektivo pa alkansá e meta prinsipal di forga un Kòrsou sano, salú, konsiente, krítiko, orguyoso di su herensia i determiná pa alkansá tur su potensialnan i logra lo máksimo den mundu 1.
Pueblo Soberano, Partido Nashonal, partido Pais i e parlamentario Glenn Sulvaran ta konsiente di e echo ku mester restablesé konfiansa den integridat, kalidat i funsho- namentu di nos demokrasia i den nos institutonan gubernamental i estatal. Por lo tantu lo duna prioridat haltu na programanan i proyektonan konkreto, dirigí riba reforsá integridat i kalidat di go- bernashon i di maneho di gobernashon i fortifikashon di órganonan estatal. Den e kuadro aki lo hasi un inventarisashon i evaluashon di tur programa i proyekto eksistente. Basá riba e ehersisio aki lo de- terminá grado di efektividat di ehekushon di kada programa i proyekto.
Esaki lo sosodé den estrecho koperashon ku órganonan lokal, regional i internashonal, speshalisá riba e materia.

Demokrasia partisipativo direkto

Amplia i profundisá partisipashon sivil den e proseso demokrátiko ta un dje ambishonnan di partido- nan pa duna kontenido real na e konsepto di demokrasia partisipativo o demokrasia direkto. Lo for- mulá un kuadro di maneho general pa esaki. Lo inisiá i ehekutá por parti e kuadro aki, den konsulta ku i ku partisipashon di tur gremio nashonal i ku sosten regional i internashonal. Kaminda ta nesesario lo bini ku proposishonnan konkreto pa adaptá leinan eksistente i/o introdusí leinan nobo.





Eksploshon ku herido i morto







Djasabra, 15 di desèmber 2012, alrededor di 14.46'or Sentral di Polis a risibí yamada ku tin un eksploshon a tuma lugá na e edifisio destiná pa abastesé vürwèrk (Kruithuis) na Seru Loraweg i ku tin vários persona herida. Mesora a dirigí diferente patruya polisial, SKS, Brantwer i ambulans na e sitio pa duna asistensia. Fiskal di Ministerio Públiko tambe a yega na e sitio. Na yegada di e patruya na e sitio, nan a konstatá ku e edifisio menshoná i tres(3) vehíkulo banda di e edifisio ta na kandela i ku tin diferente herido alrededor. Mas aleu nan a konstatá ku un edifisio ku ta keda banda di e 'kruithuis' tambe su dak a pega kandela. Na e sitio tin un kantidat di kònteiner será ku ta kontené vürwèrk.

Relato:

For di un investigashon preliminar ku polis a hasi na e sitio, nan a komprondé ku un ratu promé tabatin un kantidat di persona presente na e 'kruithuis' pa entre otro trabounan di limpiesa ku tabata tumando lugá pa deshasí di vürwèrk bieu pa traha lugá. Dado momento esnan presente (i un parti grandi di Kòrsou) a tende un eksploshon hopi fuerte i e edifisio di 'Kruithuis' a rementá por kompleto. Tantu e dak komo e murayanan di e edifisio a basha abou i bula bai kai na un distansia. E mayoria víktimanan a kuminsá kore bai for di e sitio, algun ku herida di gravedat.

Mesora e instansianan konserní a kuminsá mobilisá i a kuminsá duna asistensia na e víktimanan, paga e kandela/evitá mas eksploshon i evakuá e área. Un ratu despues personal di Rode Kruis, Milieu Dienst, Veiligheid Dienst, Arbeids Dienst i Slachtofferhulp a yega na e sitio i a kuminsá ehersé nan trabou.

Ku ambulans i den vehíkulo privá e víktimanan a keda transportá pa Poliklínika di Hospital pa tratamentu médiko. Kontinuando ku e investigashon a haña un kurpa sin bida na e sitio di e insidente kaminda e eksploshon a tuma lugá. E víktima aki a keda identifiká komo:

- Eldrich Rignald Christiaan Renfurm, nasé na Kòrsou 28 februari 1957.

Alrededor di 15.55'or un dòkter a konstatá morto di e víktima aki.

Mas aleu shete (7) persona a presentá na Poliklínika pa haña tratamentu. Di e shete nan ei, tres (3) por a bai kas i kuater (4) a keda interná den hospital di kua unu(1) su situashon ta di preokupashon i dos(2) tabata di hopi preokupashon.

Mas lat un di e víktimanan, un hòmber di 50 aña di edat a bolbe bai bèk poliklínika despues ku e la haña tratamentu i por a bai kas. E la keda interná pa mas tratamentu médiko. Na e momentunan aki tin un persona ainda den hospital na Kòrsou pa loke ta trata e kaso aki.

Djasabra 15 desèmber 2012 alrededor di 18.45'or hospital a informá polis ku un di e víktimanan ku ta interná den hospital i ku su situashon tabata di hopi preokupashon a fayesé komo konsekuensia di e heridanan (kemadura) ku e la risibí:

- Nicky Newton Emerenciana, nasé na Kòrsou 2 òktober 1971.

Djadumingu 16 desèmber 2012 alrededor di 06.25'or hospital a informá polis ku e di dos víktima ku su situashon tabata di hopi preokupashon i ku ta interna den hospital a fayesé komo konsekuensia di e heridanan (kemadura) ku e la risibí:

- Runyeon Thurmon Reinita, nasé na Kòrsou 17 desèmber 1988.

Riba òrdu di Fiskal di Ministerio Públiko a konfiská tur tres(3) kurpa sin bida pa mas investigashon. E sitio di e insidente i su alrededor a keda será pa públiko te den oranan di anochi. Despues a habri Seru Loraweg i a mantené e sitio di e insidente hermétikamente será pa investigashonnan tékniko ku mester/ta tuma lugá. Mas aleu Kuerpo Polisial a pone un number di telefon 866-6124 i 911 disponibel pa personanan ku a haña daño na nan propiedat por registrá esaki. Te na e momento aki nos a haña kuater(4) kaso. (bentana kibrá, frame di aluminio doblá, antena a sufri daño).

Kuerpo Polisial ta ekstendé su profundo sentido di pésame na famianan di e víktimanan ku a fayesé i forsa na esnan ku ta rekuperando. Tambe nos ta gradisí un i tur ku di un forma spontáneo a bin duna un man i/òf a duna sosten pa por a hasi e trabounan na bienestar di nos komunidat. Nos ta gradisí nos medionan di komunikashon tambe pa e koperashon ku nos a haña.

Tep:

Ta supliká tur persona ku ta kere ku nan tin informashon riba e kaso aki, pa pasa e informashon aki pa Reshèrshi na numbernan: 8666-119/ 8666-221(ora di kantor) òf 911 (24 ora pa dia).

Number anónimo: 108 (e number aki ta duna tur garantia di anonimidat).



Outo elektroniko ku ta kore 170 kilometer **pa 15 florin**



WILLEMSTAD. Eco Energy NV tin e promé outo 100 % eléktriko pa kompania aki na Kòrsou. Eco Energy ta un kompania lokal ku pa 3 aña kaba ta instalá sistema di energia solar pa sea personan priva of kompanianan. Den nos afan pa redusi nan propio gastunan di kombustibel i stimula uzo di energia duradero nan a importa un outo eléktriko pa nan tim di teknikonan uza komo transpòrt pa diferente lokalidatnan di nos projektonan. E outot Kangoo ZE ta un primisia riba e kayanan di Kòrsou. E tin tur fasilidat ku tin den kualke otro vehíkulo moderno e.o. èrko, airbags, sistema di audio na stür, cruise control, 60 PK i ku un top velosidat di 130 km/ pa ora. Pa Eco Energy e echo mas importante ta ku bo por kore 170 kilometer ku e outo su bateria ful karga! E outo su bateria ta karga ku koriente ku ta wordu produsi via di un sistema solar di Eco Energy i un punto speshal di rekarga. E ta rekargá den ocho ora i bo por kore ront Kòrsou ku bo outo pa no mas ku 15 florin segun e tarifa di Aqualectra di desember.

Hamaikinonan a mata pareha merikano pa motibu di robo

PHILIPSBURG. E Hamaikinonan ku tin di bai dilanti wes dia 22 di yanuari awor pe asesinato dje pareha merikano michael i Thelma King, a bai hòrta den e apartmaento i ora a sinti ku a deskubri nan, a mata e pareha.
Ministerio publiko ta firmemente konvensi di esei di akuerdo ku Abogado General Taco Stein mirando ku e asesinonan a hòrta varios kos den e apartamento.
Stein a refutá totalmente ku ta un kuestion ku a kontratá e asesinonan pa mata e pareha.
E teoria ei ta nonsens. Polis a haña thelma King (57) mará na un stul i Michael King (53) tabata na suela bentá riba un stul.
E siman aki Thelma lo a kumpli 58 aña.
Polis a arestá e promé sospechoso dos dia despues ku nan a deskubri e asesinato. Ta trata di un Hamaikino di 28 aña ku tabata traha komo guardia di seguridat kende den pasado a yega di tira atrako riba un restorant chines.
Polis a haña e tarhetanan di kredito i telefon den e outo ku e asesinonan a usa pa bai hòrta i mata e pareha.
E Hamaikino a konfesá tur kos kaba i a tumba un otro hoben di 17 aña i un Guyanes di 20 aña.
Nan tambe a tira atrako riba e restorant chines.
Loke a duna e famianan poko satisfakshon ta e apoyo ku nan a haña di tur parti di komunidat tantu na Sint Maarten komo na South Carolina.
Nan a bin komprondé mihó ki impakto Michael i Thelma tabatin den bida dje hendenan ku nan tabatin amistat kune.

Presidente di Parlamento di Korsou a bishita su kolega na Hulanda

Durante su bishita di trabou na Hulanda, sr. Mike Franco, Presidente di Parlamento di Kòrsou a hasi tambe un bishita di kortesia serka su kolega Presidente di Tweede Kamer, sra. Anouchka van Miltenburg.
Huntu nan a papia di desafionan ku tin ku enfrentá komo partnernan den Reino i kon e parlamentonan den e paisnan lo por kolaborá pa atendé ku e retonan ku tin ku keda atendé. Ámbos presidente ta mira ku positivismo na e relashon den futuro.

AGUILAS GALAXIA I BLASTER A GANA

KRALENDIJK—E timnan di vòlibòl Aguilas, Galaxia i Blaster a gana den kontinuashon di kampionato vòlibòl A-klas 2012-2013 femenino i maskulino na Kompleho Deportivo Boneiru djaweps último 13 di desèmber 2012.

Pa loke at e partidonan femenino djaweps último, e kampionnan di Aguilas a gana di Teofilo 2-0 ku sètnan di 25-18 i 27-25.

E otro partido femenino e supkampionnan di Galaxia a gana Termieten 2-0 ku sètnan di 25-20 i 27-25.

Pa loke ta e partidonan maskulino djaweps último o sea siman pasá, Challenger a gana The Unbeatables ku skor 2-0 ku sètnan di 25-20 i 25-14. E otro partido maskulino Blaster a gana Scorpion Boy's 2-0 ku sètnan di 25-15 i 25 20. Ku e partidonan aki BoVoBo a sera aña tambe i e kampionato ta sigui djasabra 5 di yanüari 2013.

For di aki Bo.Vo.Bo. ta yama danki na tur e rèfrinan i skorernan, timnan, fanátikonan, spònsernan i tur persona ku a yuda e deporte di vòlibòl den aña 2012 i ta spera di por sigui konta ku boso yudansa den 2013 pa sigui krese e deporte di vòlibòl i ta hasi un yamada na tur esnan ku ta deseá por bin yuda Bo.Vo.Bo., bin duna un man pa e deporte sigui bai dilanti.

Esnan ku ta deseá na duna un nan por yama sr. Omar Sint Jago na 7863941.

BoVoBo ta deseá tur su timnan afiliá i deporte en general di nos isla, un felis dianan di fiesta di Pasku i un felis kambio di aña.

KLOUSURA KAMPIONATO FUTBÒL HUBENIL

KRALENDIJK—Djabièrnè último 14 di desèmber 2012 den oranan di atardi pa anochi den stadion di Playa, Komishon Futbòl Hubenil Boneiru bou di presidensia di sr. Sidney Matijn, huntu ku MCB (Lito) ku a spònser e kampionato, a klousurá kampionato futbòl hubenil 2012.

E partinan ofisial a inisiá ku entrada di kuater selekshon U-9 i U11 ku a enfrentá otro e anochi aki, esaki riba ritmo di brasbènt.

Aki a sigui himno di Boneiru pa duna inisio ofisial na e programa.

Despues a sigui e diferente diskursonan di entre otro sra. Ingrid Finies i sr. Bòi Pourier di MCB Boneiru, tambe e presidente di e komishon organisadó di e kampionato, sr. Sidney Martijn.

Despues di e diskursonan a sigui e dos partidonan di futbòl di e selekshonnan U-9 i U11.

E selekshonnan tabata formá pa e organisashonnan di futbòl OFIR Rincon i Nort Saliña Kids komo Selekshonnan Nort, e organisashonnan Juventus Kids, Amboina Dolphins i ATC a forma Selekshonnan Sùit.

Despues di e partidonan tur e muchanan a disfrutá di un hòtdòg, eiskrim i djus.

Tur e muchanan ku a partisipá na e kampionato a risibí sertifikado i tur e organisashonnan a risibí plakat di MCB Boneiru (Lito) ku ta patrosinadó di e kampionato.

Pa sera e programa a hiba palabra e direktor general di MCB Boneiru, sr. Leonard Domacassé.

Riba fotonan esenanan di e klousura di e kampionato.



















RESULTADO FUTBÒL U-9 I U-11

KRALENDIJK—Djabièrnè último 14 di desèmber 2012 den oranan tempran di anochi den stadion di Playa, a klousurá temporada di kampionato futbòl infantil/hubenil 2012 patrosiná pa MCB (Lito) Boneiru.



Esaki a konta ku un bunita programa ofresé pa e banko amigu, tambe dos bunita partido di futbòl di nos muchanan U-9 i U-11.

Pa yega na e partidonan aki r komishon organisadó di e kampionato a forma dos selekshon U-9 i dos selekshon U-11.

E organisashonnan di futbòl infantil/hubenil ku ta OFIR Rincon i Nort Saliña Kids di Nort Saliña a forma Selekshon Nort i Juventus Kids, Amboina Dolphins i ATC a forma Selekshon Sùit den tur dos kategoria.

Pa loke ta e resultadonan, den kategoria U-9 tabata Selekshon Nort ku a gana ku skor di 4-1.

Pa loke ta e kategoria U-11 e partido a keda empatá 0-0, ningun di e dos selekshonnan no a baha kabes pa otro demostrando bunita futbòl na nan nivel.

Riba fotonan e kuater selekshonnan, U-9 i U-11 ku a hunga kontra otro djabièrnè último den oranan tempran di anochi den stadion di Playa.





ROUEL DOMACASSÉ KAMPION AHEDRES U-21 PA DI DOS AÑA SIGUÍ

KRALENDIJK—Rouel Domacassé a titulá kampion di ahedres U-21 pa di dos aña siguí. Djabièrnè 7 desèmber último a hunga e último buèlta di e kampionato hubenil di Ahedres patrosiná pa Wing Cheung Supermarket.

E resultado di e último buèlta ta esaki: Jaedan Crestian vs Rouel Domacasse 0-1 i ku e viktoria aki Rouel ta titulá kampion hubenil U21 pa di dos aña siguí. Emanuel Lont vs Farella Leming 1-0.

Kelving Scherptong vs Hao Ru Wu 0-1.

Michael Santaris vs Percy Prudencia 0-1.

Siara Moejoredjo, Siara, Suentely, Roel, Calvin i Fernando a gana pa difolt.

E ranking final ta esaki:

1. Rouel Domacasse 7.5 punto.
2. Hao Ru Wu 7.0, 47.5.
3. Emanuel Lont 7.0, 47.
4. Percy Prudencia 6.5.
5. Jaedan Crestian 5.5, 48.
6. Siara Moeljoredjo 5.5.
7. Michael Santaris 5.0.
8. Kelvin Scherptong 5.0.
9. Farella Leming 5.0.
10. Judica Leming 5.0.
11. Suentely Emerenciana 4.5.
12. Willem Marchena 4.5.
13. Roel Scherptong 4.5.
14. Carlos Chavez Meza 4.0.
15. Riordan Carolina 4.0.
16. Fernando Jose Toro 3.0.

E klup di ahedres di Boneiru na nòmber di direktiva i mayornan ta gradisí sr. Xu Wen Cen di Wing Cheung Supermarket pa su koperashon ku e bunita premionan.

Despues di entrega di premio nos por a saboriá un dushi plato prepará pa e mayornan ku kordinashon di sr Charles Lont.

Den e torneo Blitz ku sèmper tin huntu ku entrega di premio.

Aki ta sigui e ganadornan: Kampeon skol básiko Fernando Jose Toro.

Supkampion Kelvin Scherptong.

Kampion enseñansa avansá Nadiniela Coffie.

Supkampion Michael Santaris.

Dia 4 di yanüari 2013 lo tin un reunion ku tur mayornan ku oportunidat pa inskribí, tambe lo tin presentashon di e plannan pa 2013 i lo tin palabrashon riba e sistema di traha.

Den 2013 BJSC ta kumpli 25 aña i ke organisá e promé torneo internashonal den Regata, hubenil i habrí.



Djabièrnè 14 di desèmber e ekipo di futbòl SV Real Rincon a biaha pa Aruba pa sera aña. Durante nan bishita pa Aruba e ekipo lo partisipá na un torneo oarganisá pa e futbolista Tyron Maria. E torneo tabatin partisipashon di ekiponan di SV Real Rincon di Boneiru, RCA, La Fama i Britania di Aruba i Centro Dominguito ku Jong Colombia di Kòrsou. Riba e foto por mira e ekipo di SV Real Rincon den kompania di nan spònser Jan Henk di Sunbelt Realty.



Mi tin hopi problema pa e forma kon ta tipifiká di hendenan di otro pais, orígen òf kultura. Entre otro kon ta bisa na Hulanda ku hendenan di Friesland ta hende bushi i sin sentido humorístiko. I ku habitantenan di Rotterdam ta hendenan ku hopi zelo i ánimo ora ta trata trabou. I mi no gusta tampoko deskripshonnan popular di otro nashonalidatnan. Manera Inglesnan flegmátiko, Italianonan inkonfiabel, Merikanonan ultra-konservativo, asina por sigui menshoná. Mi no ke diskutí mes riba e forma kon ta indiká islamita i marokanonan na Hulanda.

Ekspreshonnan global riba e karakter di un pueblo tin bia ta prèt i kisas ta entretené hende, pero mas i mas por nota ku nan ta deningrante i ofensivo, pasobra nan ta deskribí hende den un forma no matisá i ta pone e hende aki na banda. Hopi bia ta trata di prehuisionan simpel i manipulativo. I esun ku ta hasi esaki lo no bai hañ'é fásil den e pais nobo na unda e bai biba.

Laga nos tuma un ehèmpel pegá ku kas na Boneiru. Den e buki 'De Tragiek van Bonaire' m'a lesa un par di generalisashon ku ta usa, kisas asta komo èksküs, pa splika e koperashon fastioso entre Hulandes i Bonerianonan. Ta un tremendo buki skirbí pa Trix van Bennekom.

"Hulandesnan ta papia hopi i ta skucha ménos i Bonerianonan outóktono ta hendenan ketu i no ta ekspresá nan opinion lihé. Òf nan no tin kurashi pa ekspresá nan opinion. Ta yama esaki kultura di keda ketu".



NO TA PROBLEMA

Si bo pensa serio pues lo mi pensa mesora ku e gobernashon di Boneiru entre Hulandes i Bonerianonan huntu lo no resultá den algu, sigur ora ku nan no por òf no ke papia idioma di otro. Pero ta bèrdat ku Hulandesnan ta papia hopi i skucha tiki i ku Bonerianonan di naturalesa ta hendenan ketu?

Mi no ta kere esaki.

Mi konosé Hulandesnan ku por skucha bon, ku por keda ketu na e momentunan apropiá i limitá na mes na hasi preguntanan bon i tambe ku tin pasenshi.

Pero tin bia algu straño ta sosodé ku nan ora ku nan resultá den un otro kultura. Nan ta kere ku nan sa tur kos mihó, i kisas empuhá pa insiguridat i tendensia pa skor, ta bai apelá riba e echo ku nan tin mas eksperensia i naturalmente mas konosementu i edukashon ku e Boneriano.

I e Bonerianonan? Bou di pal'i watapana nan ta papia eksepshonalmente hopi, nan no tin miedu di bisa nada i no ta basilá pa repasá tur redu i loke nan sa ku otro. Ademas nan no ta basilá pa, ora ta nesesario, pone otro riba nan punto. Pero mi ta ripará ku silensio ta kai bou dje pal'i watapana ora ku un stranhero (esaki por ta un makamba tambe) bini di bishita; ta manera ora ku domi drenta nos kas ántes.

Ta bèrdat ku supuesto diferensianan den kultura di Boneiru i Hulanda ta stroba un bon diálogo i koperashon entre e dos gruponan aki? Ami no ta kere! E deklarashon ei ta muchu fásil.

Esun ku hasi nan bèst pa gana konfiansa por yega hopi leu. Esaki ta kuminsá mayoria bes ku ganamentu di rèspèt pa loke ku e otro ta eksperensiá komo importante. Tuma e kultura i troumanan ku kua bo a krese sinseramente na serio, asta si esaki mester bai bèk den tempu di sklabitut. I no tuma e Hulandesnan di awe na malu ku nan antepasadonan tabata kolonialista i negoshante di katibu. E Hulandesnan aktual ku bon alma, ku ta yega semper na ora, no por yuda. Nan ta bini aki ku mihó intenshon.

Hendenan ku di naturalesa ta papia hopi lo hasi mihó dor di keda mas tantu ketu. Esaki ta lógiko. Pero tambe dor di spera te ora ku esun ku no ta gusta papia kibra e silensio. I ora e silensio bira insoportabel:

solamente hasi pregunta te ora ku e otro kuminsá papia. Kisas ta apresiá e preguntanan ei sí i ta mira nan tambe komo señal di rèspèt, mas ku un diálogo den kua bo ta prediká kon kosnan por otro i mas mihó. Spesialmente karga pasenshi i posiblemente lo bo haña un amigu nobo.

Ademas: skucha un tiki mas mihó i ora bo bisa algu hasi esaki bon kla pa nan sa kiko bo kier men. Esaki tambe por yuda. Tokante esaki mi tin un eksperensia grasioso.

Tempu ku 14 aña pasá nos a bin biba na Boneiru nos a invitá nos besiñanan antiano pa bini nos kas pa un 'housewarming party', na mes momentu sera konosí ku otro. Un di nan a bisa relashoná ku mi invitashon: "Geen probleem".

M'a bai kas bès, na promé instante satisfecho, pero djis despues un tiki bruá, ora ku mi esposa a puntra mi: "Nan ta bini òf nan no ta bini?" Mi no tabata sa presis. Mi a skucha bon òf mi besiña hòmber tabata un tiki vago ku su "geen probleem". Esaki tabata un manera típiko antiano di bisa?

E siguiente dia m'a bolbe hasi e invitashon. Sigur no, nan ta bini. Nan a bisa esaki bon kla tòg?! Nos a sera konosí i a dal un par di serbes Polar.

No ta problema pues!



City Shop
Bonaire C.N.

www.cityshopbonaire.com





Kaya Internationale#36-Kralendijk- Bonaire--Tel:717/4630-717/3666-Fax:717/4650- Email:infocityshopbonairenv@gmail.com



Indeksashon di sueldonan mínimo i e sueldo diario máksimo den kuadro di lei di malesa pa BES (loonderving pa doño di trabou) pa 2013 di Ministerio di Asuntunan Sosial i Empleo pa Saba, Sint Eustatius en Bonaire.

E minister di Asuntunan Sosial i Empleo (Sociale Zaken en Werkgelegenheid - SZW) a stipulá e montantenan indeksá pa e sueldonan mínimo i e sueldo diario máksimo den kuadro di lei di malesa pa BES (loonderving pa doño di trabou) pa 2013. Mira e skema aki bou pa montantenan eksakto:

Sueldo Mínimo		Bonaire		St. Eustatius		Saba	
Porsentahe di indeksashon		2,3%		4,6%		3,0%	
Sueldo Mínimo Hulanda Karibense		Bonaire		St. Eustatius		Saba	
	%	2012	2013	2012	2013	2012	2013
21 aña òf mas	100%	4,45	4,55	4,67	4,89	4,48	4,61
20 aña	90%	4,01	4,10	4,20	4,40	4,03	4,15
19 aña	85%	3,78	3,87	3,97	4,16	3,81	3,92
18 aña	75%	3,34	3,41	3,50	3,67	3,36	3,46
17/16 aña	65%	2,89	2,96	3,04	3,18	2,91	3,00

E sumanan no será di 2012 lo keda indeksá. Seguidamente lo hasi e sumanan di 2013 un momtante rondó na 2 desimal.

Sueldonan diario máksimo pagabel (pèrdida di entrada na salario - loonderving)	Bonaire		St. Eustatius		Saba	
Porsentahe di indeksashon	2,3%		4,6%		3,0%	
Sueldo diario máksimo	Bonaire		St. Eustatius		Saba	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Siman di trabou di 5 dia òf ménos	118,80	121,53	124,75	130,48	119,59	123,17
Siman di trabou di 6 dia	99,00	101,28	103,96	108,74	99,65	102,64

E sumanan no será di 2012 lo keda indeksá. Seguidamente lo hasi e sumanan di 2013 un momtante rondó na 2 desimal.

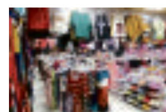
Porsentahe di prima	2012	2013
Prima di AOV (penshun di behes)	25%	25%
Prima di AWW (seguro di viuda i huérfano)	1,3%	1,3%
Prima di ZV (seguro di malesa)	1,6%	1,6%
Prima di OV (seguro di aksidente)	0,5%	0,5%
Prima di Sesantia	0,2%	0,2%



HAIR
Kaya:
Dr.J.Gregorio Hernandez
45a

Yama pa bo sita.
Djaluna pa Djabièrnè
Tel: 788-2228 òf 529-2228
SERVISIO LIHÉ
Hair kabei






KAPITAL DI MODA AKI NA BONEIRU
BONAIRE FAMILY STORE
pa henter famia

Come and join us @ Divi Flamingo
Gala Dinner Dance
Friday, December 21st from 6:30PM to Midnight
@ FLAMINGO NEST
in celebration of 60 Years
Formal dress with a Black & Purple Theme
Ticket only $60
Including: Open Bar, Snack, Dinner Buffet & Live Music.
Buy a table of 9 and receive one ticket FREE
Music by Sason Boneriano & DJ Sidney Americaan
For information or buy ticket contact:
Melissa T. 7807036 - fandb@divibonaire.com
Cynthia W. 7866055 - restaurant@divibonaire.com

SALE
Until the end of this year!
open!
mon-fri 9.00 - 12.00
13.30 - 17.00
BONAIRE


Bonaire
Kaya Industria 28c
tel. 717 2289
info@techniekdesign.com
www.techniekdesign.com
30% ON ALL FURNITURE
40% ON ALL DECORATION

FURNITURE HOME COMFORT PATIO LIVING DECORATION




Sociale Zaken en Werkgelegenheid
Caribisch Nederland

Indeksashon di montantenan pa paga den 2013 di Ministerio di Asuntunan Sosial i Empleo pa Saba, Sint Eustatius i Bonaire.
E minister di Asuntunan Sosial i Empleo (Sociale Zaken en Werkgelegenheid – SZW) a stipulá e montantenan indeksá pa AOV, AWW i Ònderstant pa 2013.
Mira e skema aki bou pa montantenan eksakto:

Montantenan AOV i AWW pa 2013

	Bonaire		St. Eustatius		Saba	
Porsentahe di indeksashon	2,3%		4,6%		3,0%	
Ònderstant	Bonaire		St. Eustatius		Saba	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013
AOV* (Penshun di behes)						
Penshun	555	567	582	609	558	575
Sobresueldo di partner	380	389	399	417	382	394
Kompensashon Saba (8%)					45	46
Kompensashon St. Eustatius (2%)			12	12		
Límite di sobresueldo partner	7233	7399	7595	7944	7281	7499
AWW* (Penshun di biuda i huérfano)						
Buidanan te ku 39 aña	256	262	269	282	258	266
Biudanan 40 te ku 48 aña	336	344	353	369	338	349
Biudanan 49 te ku 57 aña	421	430	442	462	424	436
Biudanan 58 te ku 59 aña	555	567	582	609	558	575
Biudanan inválido/biudo ku 1 òf mas huérfano	555	567	582	609	558	575
Mitar Wèrfano 0 te ku 9 aña	186	190	195	204	187	193
Mitar Wèrfano 10 te ku 14 aña	202	207	213	222	204	210
Mitar Wèrfano 15 te ku 24 aña ku ta bai skol i/ òf ta inválido	222	227	233	244	223	230

(Kontinuashon di e tabèl di AOV i AWW 2013)

	Bonaire		St. Eustatius		Saba	
Wèrfano 0 te ku 9 aña	202	207	213	222	204	210
Wèrfano 10 te ku 14 aña	222	227	233	244	223	230
Wèrfano 15 te ku 24 aña ku ta bai skol i/ òf ku ta inválido	256	262	269	281	257	265

E sumanan no será di 2012 lo keda indeksá. Ta hasi e sumanan di 2013 rondó i ta paga nan.
** Hendenan ku derechi riba AOV ku ta biba den eksterior lo risibí un ònderstant igual ku e suma di mas abou (den e kaso aki manera na Boneiru)*

Montantenan Ònderstant 2013

	Bonaire		St. Eustatius		Saba	
Porsentahe di indeksashon	2,3%		4,6%		3,0%	
Faktor di kalkulashon 2 siman 0,426 luna						
Sueldo kada 2 siman	Bonaire		St. Eustatius		Saba	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Soltero bibá den kas	85	87	89	94	86	88
Sobresueldo						
Sobresueldo di promé yu	25	25	26	27	25	26
Sobresueldo di e di 2 i di 3 yu	13	13	14	14	13	13
Persona ku ta biba independiente	20	21	22	23	21	21
Kasá/Bibá	51	52	53	56	51	53
Inkapasidat laboral*	100	153	105	164	101	156
Sobresueldo èkstra Saba					33	34

E sumanan no será di 2012 lo keda indeksá. Ta hasi e sumanan di 2013 rondó i ta paga nan.
** E oumento di e sobresueldo pa inkapasidat laboral ta enserá, banda di indeksashon, un subida outónomo.*

AaaaLiViO pa bo Pòtmòni

Fundashon Tienda pa Konsumidó Boneriano, huntu ku algun komersiante ku a koperá, a logra yega na un super kampaña di deskuento

Nos ta invitá Pueblo di Boneiru pa probechá i pasa na:

Excellent Supermarket Rincon
Galiña Whole legs 900 gram pa $5.00
Galiña Whole wings 900 gram pa $ 5.00
Galiña Drumsticks 900 gram pa $ 5.00
Tomati Venezolano $ 4.75 pa kg
Promentòn Venezolano $4.00 pa kg

Panaderia Seruva
Kòfi Nescafe grandi 170 gram pa $ 6.80
Kipashi meergranen $1.60 pa unu
Pandushi $ 0.65 pa unu
Vienna Sausage Libby's grandi pa $1.85
Juice Ceres 3 paki pa $ 6.25

Wing Chueng Supermarket
Corned Beef Exeter 4 bleki grandi pa $ 9.95
Porkchop 2 kg pa $12.50
Corn Oil 3 liter Olio Belgika pa $ 10.42
Sweet Peas bonchi bleki grandi pa $6.50
Honig Soup 2 den un paki pa $1.08

Bonaire Superstore
Desinfektante Disiclin 828 ml pa $ 2.00
Desinfektante Tempo Pine pa $ 1.75
Desinfektante Gardenta 944 ml pa $ 1.25
Habon pa Baña Irish Spring $ 3.25 pa 3 pida
Habon pa Baña Palmolive $ 1.00 pa pida

Bálido te ku 31 di decèmber 2012.
Keda pendiente pa mas!

MONDAY **DECEMBER 17** - SUNDAY **DECEMBER 23**

fun treats
Deals of your dreams!

THIS WEEK ONLY!

A chance to

win two Insel tickets to Curacao

when swiping your Fun Miles card! (conditions apply)



JUWELENHUISJE
EMPEÑA I KUMPRA ORO



Get these deals while they last!
Visit funmiles.net for all the info!



The romantic novel 'Bonaire een verloren droom' *for only 1,500 Fun Miles!*



A chance to win 10,000 Fun Miles *when you swiping your Fun Miles card!*



A chance to win a $200.00 voucher *when swiping your Fun Miles card!*



A Chicken Breast 6" sandwich combo *for 319 Fun Miles! (instead of 638)*



A Sunforce 1.8 Watt Solar Battery Maintainer *for only 1,800 Fun Miles!*



1,500 Bonus Miles *with purchase of a solar boiler!*



500 Bonus Miles *with purchase of charcoal briquets!*



$5.00 call credit for free *for the first 25 customers with purchase of anything in the store!*



Christmas trees *starting from 2,500 Fun Miles!*



A chance to win 15,000 Fun Miles *when linking your Fun Miles card to your Bankomatiko smart card!*



A medium Freshley ice cream with fresh fruit *for only 340 Fun Miles!*

Win your own Dream Treat!

Up to a value of ***100,000 Fun Miles!***
A vacation? An interior makeover?
You've got it! Enter your Dream Treat at *funmiles.net* for a chance to win it!
Campaign is valid until December 31st.





How many Fun Miles do you have?

SMS 'Miles' to 2222!

CALL 717 4444, VISIT WWW.FUNMILES.NET OR FACEBOOK.COM/FUNMILES

Abogado Wesselius: "Un bèrgwensa pa Reino Hulandes".

ABUSU DEN PRISON

KRALENDIJK – Abogado mr. Ernst Wesselius, eks-fiskal di Ministerio Públiko, a eksponé un kaso di abusu grandi ku a sosodé resientemente den e instituto penitensiario di Boneiru, desde desèmber 2010 konosí bou dje nòmber JICN, ku ta para pa Justitiële Inrichting Caribisch Nederland, Institushon Hudisial Hulanda Karibense. Ta trata di e forma kon JICN a trata e detenido Robby Engelhardt, poniendo e persona aki den un sèl polisial pa isol'é for di otro detenidonan. A formulá tambe un keho i e komishon ku a traha e keho aki a duna Engelhardt rason i asta a instruí JICN pa pag'é un montante pa kompensá e abusu ku a kometé kontra dje.

Miéntras ku ta hasiendo e último preparashonnan pa selebrá apertura awe djaluna mainta di e ekspanshon temporario di JICN na Kaya Hermandad nr. 3, akto ku lo ta na enkargo di dr. Peter Hennephof, direktor hefe di Servisio di Institushonnan Hudisial, tin un desaroyo interesante i lamentabel a tuma lugá e dianan ku a pasa.

E desaroyonan aki tin relashon ku e hòmber Robinson (Robby) Engelhardt, kende ta será pa algun tempu kaba den e instituto penitensiario. Robinson ta un residivista ku e presentá dilanti hues djamars pa ladronisia, malversashon i maltrato.

KONFLIKTO

Robinson tin pa añanan kaba un konflikto serio ku un wardadó di presu di inisial R. Kada bes ku Robinson ta será ta surgi problema ku e bewaker aki. Riba dia 10 di òktober 2012, debí na su komportashon, Engelhardt a haña un disposishon di mando di prison pa keda será pa 14 dia den un sèl di isolashon. Dia 24 di òktober a prolongá e disposishon aki. Dia 7 di novèmber a bolbe prolongá ku 14 dia.

Dia 8 di òktober el a haña un rapòrt pa motibu ku el a guli un pròp ku posibel kontrabanda. Dia 10 di òktober e direktor interino di JICN, F.H. Bekker, a tende Robby Engelhardt relashoná ku e insidente aki. Bekker, kende a tuma e desishon pa isolá Robby, a splika ku a prolongá e disposishon aki despues pa motibu e sirkunstansianan no a kambia.

Robby Engelhardt a entregá un keho na e komishon di keho di e Komishon di Supervishon di JICN, ubiká na Boneiru. Tin dos keho: 26 di òktober i 8 di novèmber 2012. Nan ta referí na e disposishonnan di respektivamente 14 di òktober i 7 di novèmber.

PROLONGASHON

Enbèrdat ta asina ku direktor di JICN, basá riba artíkulo di e asina yamá 'Wet beginselen gevangeniswezen BES' (Wbg BES), den kuadro di órden, trankilidat i siguridat, por isolá un detenido pa durashon di 14 dia.

Sinembargo den e lei aki no tin niun kaminda poné ku por prolongá e medida aki. Aparentemente e direktorado di prison a buska konekshon na e situashon manera ta vigente na Hulanda, na unda basá riba artíkulo 23 i 24 di prinsipionan penitensiario, na unda sí por imponé prolongashon di un medida asina. E komishon di keho por haña su mes den e manera di pensa aki.

Sinembargo, basá riba hurisprudensia i literatura (C. Kelk, Penitentiar detentierecht, 2008), ta establesé ku ora di prolongá e medida di isolashon di un detenido, kada bes mester hasi un evaluashon nobo i kuidadoso di e interes i sirkunstansianan di e detenido. Esaki mester sali bon na kla tambe den e desishon pa prolongá e periodo di isolashon.

E komishon di keho a konstatá ku direktorado di JICN no a motivá manera mester ta e desishon pa a prolongá e isolashon di Engelhardt den e oportunidat ku nan a haña pa hasi esaki.

BÈRGWENSA

E komishon di keho a haña nesesidat di e medidanan pa prolongá e isolashon di Engelhardt insufisiente. No a kumpli ku e eksigensianan ku lei ta pone.

Pa e motibu aki tambe e komishon di keho ta haña e keho di Engelhardt hustifiká, pues ku base. No por korigí e trato ku e detenido aki a haña mas, motibu pa kua e komishon a disidí ku mester pag'é un suma di US$ 7,50 pa dia pa e periodo ku el a keda kontra lei será den e sèl di isolashon. E suma total ku e mester haña ta di US$ 210,—.

E komishon di keho a konkluí tambe ku mester destruí e disposishonnan di direktorado di JICN pa a prolongá isolashon di e detenido.

Abogado Ernst Wesselius, kende den pasado tabata fiskal i konosé reglanan di detenshon bon, a mustra ku bo no por trata un detenido dje forma aki, ni maske kiko el a hasi. Ta papia di sèl di isolashon, pero ta simplemente den un sèl polisial a pone su kliente, sin ningun klase di fasilidat pa rekreá su mes, manera un televishon. E tipo di isolashon aki asta ta kontra derechonan humano. E ta un bèrgwensa pa Reino Hulandes.

SEÑAL

Engelhardt mes den korte a splika ku e medida di su isolashon no ta tur kos. El a splika hues kon spesialmente un wardadó di presu pa añanan tin un teima kuné i a maltrat'é atrobe durante su detenshon.

Hues Drop tambe a manda un señal kla pa direktorado di JICN, pa asina nan komprondé ku loke nan a hasi no ta korekto. El a redusí e kastigu ku fiskal Beumer a pidi konsiderablemente, bisando aserka ku esaki ta pasobra direktorado di JICN a tuma, kontra lei, e medida pa prolongá isolashon di Robby Engelhardt.

Durante tratamentu di e kaso abogado Ernst Wesselius a keda asentuá ku maske ku ta trata aki di Robby Engelhardt, un residivista, e tin derecho riba un trato hustu den JICN.

Beauty and Home Trade Show

Calle Libertador Simon Bolivar No. 9 al lado de Do Point y Embajada de Venezuela

Change your life

From December 2th to December 20th 2012
From 10 a.m. to 9 p.m. Every day

Free admission

Name:
Phone number:
Address:

Participate in the big raffle for an ATV for kids

BRANDARIS CAFE



ta partisipá na su klientenan ku su portanan ta sera pa motibu di fakashon entrante 22 desember 2012 te ku 13 yanüari 2013

Nos ke gradisi boso tur pa e sosten durante henter aña 2012 i ta spera di por konta ku boso den 2013, pa asina nos por duna e mihó servisio manera bosonan ta meresé!!!

Nos ta deseá boso tur Un Felis Pasku i un Prospero aña 2013, yen di bendishon.
deseonan di e trahadonan di BRANDARIS CAFE





Página mester sali na koló

Carpentry
ARKO DI TRIUNFO
The Best Price
Specialists in Corian & Granite
* finewood
* doors
* windows
* kitchen counters
* cabinets
* paint
* formica
windows
Kitchen counters
Kaya Raspa #5 Nikiboko (at the end of Kaya merenciana)
Tel.: 785-6406 / 785-3489
carpentryarkoditriunfo@live.com



E GRAN SPERANSA

Abo a haña di bo kaba?

Esaki ta un proyekto ku nos ta bai tur bario pa entregá bo uno, ku ta duna nos e gran speransa den tempu di inseguridad



KOOYMAN







Kooyman MegaStore Kaya Korona 11 • djaluna - djabièrnè: 08:00-12:00 - 13:30-18:00 • djasabra 08:00-16:00 • Tur prome djadumingu di luna for di 09:00-13:00 **www.kooymanbv.com**

AaaaLiViO pa bo Pòtmòni

Fundashon Tienda pa Konsumidó Boneriano, huntu ku algun komersiante ku a koperá, a logra yega na un super kampaña di deskuento

Nos ta invitá Pueblo di Boneiru pa probechá i pasa na:

Fruteria Shely's
Suku brùin 2 lbs Eagle - $ 1.75 | Rabu porko 500 gr - $ 2.60
Karnisá 500 gr - $ 4.85 | Bakijou sin wesu - $ 5.25
Bleki Soseishi i lunchmeat Zwan - 10% rebaho
Fruta i berdura Lokal / Sùrnam / Venezuela / USA - 5 – 10 % rebaho

Warehouse Bonaire
Suku blanku 4 lbs Plantation - $ 2.99
Habon puiru 1325 gr Manal - $ 4.98
Vegetable oil 96 oz Di Oro - $ 8.49

Karniseria Latino
Kabes Ku Higra - $ 4.00 pa kg | Karni porko lokal - $ 6.80 pa kg
Karni (beef) mulá - $ 7.95 pa kg
Karni Kabritu lokal - $ 7.99 pa kg | Karni stoba - $ 11.90 pa kg
Pork Rollade - $ 15.00 pa kg

Caribe Supermarket
Lechi kòfi grandi Bonlè - $ 1.05
Pasta di djente 50 oz Colgate - $ 1.50
Colcafé Kòrá 85 gr Colombiana - $ 3.45
Lechi puiru 900 gr Nido - $ 9.60

Top Supermarket
Funchi hel 1 kg Pan - $ 1.65
Aros blanku 5 lbs Blue Ribbon - $ 3.40
Papel wc Chines 10 ròl pa - $ 5.95
Pia galiña (grandi) 2 kg – Brazil - $ 6.00
Vegetable oil 15 liter Oilio Bèlgika - $ 29.50

Bálido te ku 31 di decèmber 2012. Keda pendiente pa mas!

PIEU KONSIENTE

Un kolumna redakshonal

HUSTISIA. Nos tin un preokupashon grandi pa verediktonan ku ta kai den korte di kasonan penal último tempu. Nos no ke sinta riba stul di hues. Nos ta respetá huesnan, pero nos no por keda sin ekspresá nos preokupashon pa e echo ku mayoria grandi di verediktonan ku ta kai den korte ta konforme loke fiskal ta demandá.

Ni maske kiko abogadonan bisa, asta bini ku argumentunan na nos konsepto bálido, e hues ku ta biniendo Boneiru e último lunanan ta dikta sentensianan konforme demanda di Ministerio Públiko i esei ta lanta interogante grandi serka e korant aki, ku ta kubriendo kasonan penal religiosamente for di aña 1976. Nos a mira otro.

Mas i mas nos ta hañando e impreshon ku abogadonan ta sintá den korte pa 'spek en bonen'. Tin algun dje abogadonan aki ta prepará nan defensa hopi bon riba papel, ta iluminá sirkunstansianan ku bo ta pensa ku mester por influensiá e kastigu ku fiskal a pidi. Pero nada di esaki. Ta sentensiá mayoria di akusado konforme demanda di fiskal.

Na un sierto momentu nan klientenan lo bai puntra ta ki sentido tin pa nan buska abogado siendo ku práktika ta demonstrando ku hues ta bai di akuerdo siegamente den mayoria kaso ku demanda di fiskal. Na nos humilde opinion tin algu robes ta sosodiendo esaki.

Nos ta puntra nos mes ta kiko a kambia? Den pasado e verediktonan ku hues tabata duna tabata mas hustu. Huesnan tabata skucha akusado i abogado, banda di fiskal, ku atenshon. I semper tabatin un òf otro motibu ku tabata pone huesnan baha e demanda di fiskal, òf duna e kastigu un otro dimenshon, asta un otro bachi.

Asta rapòrtnan sikológiko, sikiátriko i di Reclassering no ta yuda mas aparentemente. Gastamentu di plaka. Ta paga sikólogo i sikiatranan bòshi di plaka pa investigá sierto akusadonan, pero na final bo ta ripará tòg, ku masha tiki eksepshon, ku ta sentensiá e akusado konforme e demanda di fiskal.

Naturalmente lo argumentá ku esnan ku no ta kontentu ku e veredikto por apelá e sentensia aki, di manera ku por trata e kaso den Korte di Apelashon. Pero e akusadonan no ke bai pasa den e molèster atrobe pa presentá dilanti hues i nan ta someté nan mes na e sentensia.

***

PA PENSA ARIBA: Ora ku dos hende ta destiná pa otro, niun tempu ta di mas, niun distansia ta muchu leu, niun hende lo por kita nan for di otro.

***

RIDÍKULO. Nos a komprondé ku e direktor general di Fundashon Mariadal tabatin masha problema ku e echo ku Extra a publiká resientemente tokante e promé kaso di eutanasia ku a tuma lugá na Boneiru. For di loke nos a komprondé — nos mes no a skucha e entrevista aki na radio — no mester a trese esaki den publisidat. Esaki sí ta kolmo di tur kolmo.

No ta Extra a introdusí lei di eutanasia. No ta Extra a praktiká e promé eutanasia. Echo ta ku e promé kaso di eutanasia a tuma lugá na Boneiru i esei, meskos ku e promé kaso di matrimonio homoseksual, tá notisia, sea ku e direktor di Fundashon Mariadal gusta òf laga di gusta. Nos no a publiká nòmber, nos no a publiká detaye, pero a publik'é sí.

Imaginá ku nos no a publiká e kaso aki. Nos lo keda biba pa eternidat den e ignoransia ku nunka eutanasia no a i no ta tuma lugá riba e pida baranka aki. Na Hulanda tambe a publiká tempu ku na luna di mart 2001 a praktiká e promé eutanasia riba un señora ku tabata dementando. Esaki a sali den tur korant, a pasa na tur radio i televishon.

Na Boneiru sinembargo nos mester keda ketu i no publiká ku e promé kaso di eutanasia a tuma lugá. Extra no a publiká nòmber i tampoko otro detaye. Straño ku tin hende ku ta kere ku nan ta asina sabí, ta mira e kosnan aki den un forma asina straño.

Nos tin impreshon tambe ku na Fundashon Mariadal e promé kaso di aborto a tuma lugá. A puntra nan pa komentario, pero te awe nan ta lora rònt dje kos. Ta parse ku nan ke skonde e promé kaso di aborto tambe. Pa ki motibu? Nos no ta pidi pa nòmber ni fecha, sino simplemente un konfirmashon ku si e promé kaso di aborto a tuma lugá, si òf nò. Nada mas.

***

Despues di usa violensia kontra alumno

DOSENTE DI SGB RETIRÁ

KRALENDIJK – Relashoná ku un insidente kaminda un di dosente di Komunidat di Skol Boneiru, SGB, R. d. B., a usa violensia kontra un alumno, a kondusí na retiru di e dosente aki. Direktiva di SGB ta lamentá e situashon aki, pero ta di opinion ku no por aktua otro.

Despues ku e insidente a pasa djaluna ku a pasa, a suspendé e dosente inmediatamente en espera di e resultado di e investigashon. Direktiva di SGB a repasá deklarashon di testigunan i a skucha esnan envolví. E deklarashon di e testigunan tabata korespondé ku otro, a bin kla dilanti ku e dosente a bai muchu leu. Tur guia, kòmbersashonnan i palabrashonnan ofresé, tabata sin éksito.

E resultado di e investigashon a duna un bista di violensia. E konklushon aki a pone direktiva di SGB, despues di a konsultá ku un gran kantidat di hende, a disidí pa retirá e dosente entrante djaweps 13 di desèmber 2012.

Manera a bisa hopi bes anterior ku un dosente semper mester ta konsiente ku e ta traha ku hóbennan, ku e ta yena un ròl edukashonal i pedagógiko kaminda komportashon ehemplar ta para dilanti. Esaki no ta nifiká ku no por skual un alumno òf sak'é for di klas. E ta bai pa e manera ku hasi esaki.

Nos tur lo mester bai papia na SGB pa wak ta kon nos lo trata ku otro. Kiko si i no ta tolerá i kon nos reakshoná riba sierto komportashon mester ta. Lo inkluí personal, alumnonan, mayornan i gerensia na e tumamentu di desishon. Nos lo mester sostené otro, papia ku esnan konserní riba su komportashon robes i esnan ku no ta asumí na palabrashonnan hasí. Palabrashonnan kla den un struktura transparente ta duna e sintimentu di siguridat kaminda tur hende por funshoná optimal, segun John van 't Hoff, direktor general SGB.

Van 't Hof ta mustra pasobra sa ku un insidente asina aki por tin un impakto grandi riba e organisashon, SGB lo ofresé kaminda esaki ta nesesario sosten. Personal por akudí serka nan lider di trabou. Ya a tuma diferente kòmbersashon ku e alumnonan ku tabata testigu dje insidente.

APERTURA "MI KUSHINA"

KRALENDIJK—Djabièrnè último 14 di desèmber 2012 den oranan di atardi, pa ta eksakto 6or atardi, a habri su portanan den sentro di siudat, e establesimentu "Mi Kushina" ku for di fin di siman pasá for di mainta tempran te ku 12or di anochi por haña desayuno, almuerso i dinner anochi na bon preis.

E apèrtura tabata na enkargo di yu muhé di e doñonan Jacqueline i Heber Louisa, esaki den presensia di invitadonan i diputadonan sr. James Kroon i sr. Burney Elhage, tambe miembronan di Konseho Insular sr. Jeffrey Levenstone i sr. Rafael Santana.

"Mi Kushina" ta situá den e kiosko den e lugá pa stashonamentu di outo den sentro di siudat, konosí komo Centrumgebied.

"Mi Kushina" ta habri for di 7or di mainta ku sòpi mondongo, kabritu etc., tambe desayuno te ku 11or di mainta.

Aparte di sòpi ta ofresé sèntwich i tambe pastechi, krokèt etc etc.

Di mitar di 12or ta kuminsá bende kuminda pa mèrdia entre otro kabritu stobá, baka, galiña i hopi mas.

"Mi Kushina" ta ofresé platonan lokal/krioyo i tambe internashonal, ya ku e kòkinan tin eksperensia amplio di esakinan.

E doño ku sr. Heber Louisa ta konosí den esaki i su suegra sra. Disnalda Minguel tin eksperensia di mas di 11 aña komo shèfkòk na un hotèl renombrá na Kòrsou.

Esaki ta garantisá ku "Mi Kushina" ta ofresé delisioso platonan na komunidat di Boneiru i su bishitantenan.

Hasi nan un bishita, "Mi Kushina" ta keda riba e plenchi dilanti di Banko di Seguro Sosial den sentro di siudat.

Aparte di kuminda "Mi Kushina" ta ofresé tur tipo di bibida sòft i djus, tambe serbes na bon preis.

Pa pedido di kuminda por yama telefonnan 7867186 i 7003742.

Riba fotonan momentu di e apèrtura djabièrnè último den oranan di atardi.







Ku teknologia na servisio di e pashènt

25 AÑA FCA CHIRINO MEMORIAL DENTAL CLINIC

KRALENDIJK – Bintisinku aña ta bida di un hende i ta pashèntnan ku ta kere den kuido oral i dental, a pone ku nos por a yena e bida aki. Asina dentista dr. Percy Chirino a bisa relashoná ku 25 aña di su klínika dental FCA Chirino Memorial Dental Clinic, dunando servisio i konsientisando Boneiru di kuido dental i oral en general.

Durante di 25 aña por a opservá un progreso den pashèntnan i hendenan ku ta bin hasi uso di e servisio dental, ku a bai ku tempu i tambe por nota kon mas i mas hende na Boneiru ta paga tinu na nan kuido dental.

Dr. Percy Chirino, kende a inisiá e klínika kual ta kompletamente renobá, di tantu e parti físiko di e klínika komo di e parti di servisio, ta wak bèk ku satisfakshon. Tabata un reto pa keda bai ku tempu i duna servisio di kuido dental usando konosementu i téknikanan di dentestria di mas nobo ku tin. I tur esaki teniendo e pashènt i su interes na bista. Pa nos klínika teknologia mester ta na servisio di e pashènt i no di ni un otro manera. Ta p'esei nos meta ta pa keda para riba kalidat, garantia i servisio pa kumpli ku nos mishon i vishon.

Tambe dr. Chirino a bisa ku nan ta keda sigui desaroyo ekonómiko i kon teknologia ta kore huntu kuné pa asina ei por sirbi e pashènt mihó posibel. Ta ku hende humano ta trahando i no ku mashin.

E mehorashonnan, reorganisashon i optimalisashonnan ku nos a hasi ta indiká ku nos ta serio ku loke nos ke i por brinda komunidat di Boneiru. Nos klientenan lo nota esaki tambe pasobra nos tim tambe a i te ainda ta sigui profeshonalisá pa nos por duna e mihó servisio na kada un di nan, dr. Chirino a bisa.

Direktor di Banko Maduro, Leonard Domacassé, na su turno a mustra ku nan komo banko ta sostené proyekto aki kompleto, pasobra e ta un bon proyekto, pero tambe pasobra e ta di un boneriano.

Diputado enkargá ku salubridat públiko, Silvana Serfilia, kende tabata sumamente impreshoná pa e fasilidat dental renobá, a mustra kon importante ta di tin un fasilidat asina ei na Boneiru.

Nos pueblo meresé esaki i mas ainda nos pueblo mester ta konsiente di importansha di kuido dental komo parti di kuido di salú en general. Ta p'esei tambe nos tin kaba proyektonan di konsientisashon di kuido dental i un fasilidat asina aki ta kumpli ku loke nos ke yega n'e pa Boneiru', segun e mandatario a splika.

Dr. Chirino a skohe pa e selebrashon di 25 aña ta simpel i mas un konmemorashon di e trabou ku komunidat di Boneiru a permití; é di por hasi. Por haña mas informashon di desaroyonan den Klínika Dental Chirino via e-mail chirinodentalclinic@gmail.com, na telefon 717-8106 òf riba facebook.



E tim di FCA Chirino Memorial Dental Clinic ku te na man drechi dr. Percy Chirino opservando diputado enkargá ku salubridat públiko Silvana Serfilia ku tabata tèst un di e stulnan nobo den e klínika renobá.



Algun persona ku a haña djabièrnè último un rekorido den e klínika renobá FCA Chirino Memorial Dental Clinic huntu ku dr. Percy Chirino i su tim.



Met liefde hebben we je gedragen zover we konden.
Vol vertrouwen ben je op weg gegaan

Verdrietig om zijn heengaan, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat door de Heere uit ons midden is weggenomen, na een afnemende gezondheid, onze zorgzame man, lieve vader en grootvader

Philip Frederik George Nolte(Frits)

*29 November 1935 +13 december 2012
53 jaar echtgenoot geweest van
Maria Agatha Duizer(Riet)
Hij is 77 jaar geworden
Wij hebben onze Lieve Frits begraven op zondag 16 december 2012 omstreeks 16:15 op de begraafplaats - Nos Sosiego te Kralendijk, Bonaire.
De familie is erg dankbaar aan iedereen die ons bijgestaan hebben gedurende deze moeilijke en droevige periode. Uw aanwezigheid en medeleven is een grote troost voor ons geweest.
Riet, kinderen en kleinkinderen



EXECUTORIALE VERKOOP

Op 21 december 2012 om 10:00 uur in de ochtend, zal ten kantore en ten overstaan van Mr. A.H. Schouten, notaris in het openbaar lichaam Bonaire in het openbaar worden verkocht krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek BES, eerst bij opbod en meteen daaropvolgend bij afmijning:

EEN PERCEEL GROND MET HET DAAROP GEBOUWDE, GELEGEN TE SUBI BLANCOE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE B, NUMMER 67, GROOT TWEEDUIZEND VIERKANTE METER (2.000 M2), PLAATSELIJK BEKEND ALS KIBRAÍ MONTANA 86;

De veilingvoorwaarden liggen vanaf acht (8) dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore. Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Tot twee (2) weken vóór de veiling kunnen onderhandse biedingen worden gedaan, bij een aan de notaris gericht geschrift.

Notariskantoor Mr. A.H. Schouten
Kaya Isla Riba 2, Bonaire
Telefoon: 717-8540/717-8541
e-mail: veilingen@bonairenotaris.com

PA PENSA ARIBA



Tur hende no tin mes gustu, sino pakus no ta haña bende!



FO'I SAMBUMBU

Registrá pa: Pader Brenneker

Den un bario na unda hopi hende tabata biba, tur hende tabatin molèster di un muhé ku tur dia tabata kuminsá zundra na bos haltu. Un par di hòmber a disidí di traha un meskla di gris di outo, lamunchi, blous i algun sèn pretu. Mainta tempran nan a basha i frega e sustansia aki riba e stupi di kas di e muhé. Esaki a yuda. Zundramentu a stòp".

TEP DI DIA

Bals na kabei
Pa kita bals for di bo kabei bo mester pone zeta na e área afektá.

BAN HARI UN TIKI



Un agente polisial ta stòp un vehíkulo i ta ripará ku e shofùr ta fuma fuma.
Polis: "Pero di baina bo por kana"
Hòmber fuma: "Ta p'esei mi a bini ku outo"

BOLETIN DI TEMPU

Tempu: Leve te parsialmente nublá, temporalmente hopi nublá ku chèns pa algun áwaseru lokal durante oranan di mainta.
Temperatura máksimo lo ta 30°C i temperatura mínimo 24°C.
Solo ta sali: 06:48 i e ta baha 18:14
Bientu: Generalmente ost i suak te okashonalmente moderá; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).
Situashon general: Durante e próksimo 24 ora no ta antisipá muchu kambio den e kondishon di tempu aktual. Durante oranan di mainta por spera un oumento temporal di nubia ku chèns pa algun áwaseru lokal. Sobra di dia tempu lo ta generalmente seku.
Kondishon di laman: Trankil te lokalmente moderá ku altura di olanan entre 0.5 i 1 meter.
Fenómeno spesial: ningun
Pèrspektiva te djamars mainta: Leve te parsialmente nublá sin áwaseru di importansha i un bientu generalmente moderá.

DUSHI TEMPU BIEU

Aksidente na Gurubú



E foto ta mustra un aksidente di tráfiko ku a sosodé den e área di Gurubú. Ta parse ku tin morto a kai tambe den e aksidente aki. Te asta e fuente ta menshoná ku tabatin tres morto. Por mira na momentu ku tabata saka e outo aksidentá for di roi.

AGÈNDA BONEIRU
Numbernan importante
Polis 717-8000
Polis Emergensia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900
***
Storing awa òf koriente 9215
***
Orario bishita Hòspital
Mèrdia 11;30 pa 1'or; anochi di mitar di shete pa 8'or.
***
Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989
***
Rekohé bestia morto
tel. 788-2999
***

Atrakshonnan
Parke Washington-Slagbaai: 8'or pa 5'or tur dia
Mangazina di Rei:
8'or pa 5'or den siman
***
Museo Bonaire (SKAL):
8'or pa 12'or/mitar di dos pa 5'or den siman
We Dare to Care Park
1;00 p.m. – 7;00 p.m.
***
Orario selebrashon Santu Sakrifisio di Misa:
Parokia San Bernardo
Djaluna, djarason, djabièrnè, djasabra 7;00 p.m. Djaweps 6;30 p.m. Djadumingu 8;00 a.m., 10;00 a.m., 7;00 p.m.
Bírgen Maria di Coromoto Antriol
Djaluna 6;30 a.m., djamars 7;30 p.m., djaweps 7;00 p.m., djasabra 6;00 p.m. (na ingles), 7;30 p.m. (papiamentu), djadumingu 9;00 a.m. – 6;00 p.m.
San Luis Beltran Rincon
Djaluna 7;00 p.m., djamars i djarason misa den bario, djaweps 7;00 p.m., djabièrnè 7;00 p.m., djasabra 7;00 p.m., djadumingu 7;00 a.m. – 10;00 a.m. – 6;00 p.m. (na spañó)
***

SNECHI DI PALABRA DI DIOS



17.12...Mt.1.1-17 San Lazaro.
Esaki ta e lista di antepasadonan di Hesu-Kristu, Kende tabata desendiente di rei David i di Abraham.
Abrahan tabata tata di Isak, Isak di Yakob i Yakob di Huda i di su rumannan .... Eliud di Eleazar, Eleazar di Matan, Matandi Yakob, i Ykob di Hode, esposo di Maria, for di kende Hesus a nase, ku ta yama: "Kristu".
Anto nan tur tabatin dieskuater generashon fo'i Abraham te ku David, dieskuater generashon fo'i David te ku deportashon pa Babilonia i dieskuater generashon despues di deportashon te ku Kristu. Palabra di Señor.
Rumannan! Den e lektura di Evangelio di awe nos por lesa i skucha algu tokante Kristu Hesus su antepasadonan. Nos por wak kon importante den e kultura hudiu ta pa sa di unda un hende ta bini, konosé su raisnan, konosé su buki di famia. Den famia di Hesus nos ta topa nòmbernan konosí i deskonosí. Hende santu i famoso. Tambe pekadornan i hende debil meskos ku nos. Asina beibel ta duna prueba, ku Hesus no a biba leu di nos. E ker a karga tur nos debilidat, tur piká di henter mundu. E ta e Rei, kende su dinastia no ta kaba nunka. E kier establesé su reino meimei di nos.
Señor Hesus duna mi e grasia di por habri mi alma pa Bo Spiritu Santu por yena mi bida.

MONCHI & TONCHI





Indikashon ku relashon di Stolte i su sekretario no ta bon

NA UNDA REPRESENTANTE DI REINO A KEDA?

KRALENDIJK – Hopi hende ku a akudí djabièrnè anochi na despedida di Ed van Haveren, sekretario di Representante di Reino, a keda asombrá ku Wilbert Stolte, kende ta okupá e funshon aki aktualmente, no tabata presente. Ora a puntra aki i aya por a komprondé ku Wilbert Stolte no tabata na Boneiru.

Remarkabel ta ku Ed van Haveren no a menshoná ningun momentu tampoko nòmber di Wilbert Stolte, su hefe, den su diskurso. Parse ku e relashon entre Stolte i Van Haveren a daña hopi último tempu.

Despues di kuater aña ku el a yega Boneiru pa traha komo sekretario di representante di reino Ed van Haveren a tuma despedida djabièrnè último.

Esaki a sosodé den un sírkulo hopi será, spesialmente di empleadonan haltu di RCN i mandatarionan boneriano. Wilbert Stolte, e persona ku mas ku tur hende mester tabata presente, tabata ousente.



Entre e personanan ku a asistí tabatin tambe eks-gezaghebber Glenn Thodé i su esposa. Thodé huntu ku Ed van Haveren tabatin hopi kontakto di trabou ku otro, huntu ku e anterior representante di reino Henk Kamp, pa a establesé e representashon di Hulanda (RCN) na Boneiru.

"E último kuater aña aki tabata hopi balioso pa nos i nos a siña hopi hende den e region. Ku hopi plaser nos a biba na Boneiru i traha riba e tres islanan fantástiko aki ku awe ta yamá Hulanda Caribense", Ed van Haveren a kuminsá na bisa.

Kuater aña pasá, hustamente riba 14 di desèmber, nan tabata pará na bispu di apertura di Regionaal Service Centrum (RSC), manera tabata yam'é e tempu aya. Desde e tempu ei a hasi hopi trabou. A hasi hopi invershon i esaki a kondusí na mihorashon. Mihorashonnan di kua habitantenan di e islanan aki por hasi uso. I pa esaki e ta intenshoná.

Segun Van Haveren, e trabou no a kaba ainda i e ta spera di kurason i e ta spera ku e posishon di esnan mas suak den komunidat tambe ta mihorá. Pa loke ta trata esaki tin hopi trabou pa sosodé.

"Nos ta mira bèk ku hopi plaser riba e último añanan, di kua pa mi e promé dos añanan, ku mester a hasi trabou pionero, tabata esnan di mas bunita pa mi", Ed van Haveren a trese dilanti, gradisiendo tur hende i instansia ku kua el a traha. Entre otro Ministerio Públiko, komandante di Marina Hulandes den region di Caribe. Semper su hendenan tabata direktamente disponibel pa sosten i koperashon. Entre otro na momentu ku tabatin e kandela na BOPEC i kaida di e avion di Dividivi Air.

Niun kaminda den su diskurso Ed van Haveren no a menshoná su hefe Wilbert Stolte, ku tabata ousente tambe na di despedida djabièrnè. Ta un sekreto públiko ku spesialmente e último lunanan aki e relashon entre Stolte i Van Haveren no tabata kos di kanta makamba. No tin masha duda ku ta intenshonalmente Stolte a regla pa e no tabata presente pa konfrontá Ed van Haveren djabièrnè anochi.

Un kos ta sigur, kontrario ku ta e kaso ku Wilbert Stolte, e sekretario di representante di reino ta gosa di hopi simpatia na Boneiru. Hopi hende ku ken Extra a papia e anochi ei a deskribí Ed van Haveren komo un persona ku tin su kurason na e lugá korekto.







EXECUTORIALE VERKOOP

Op 21 december 2012 om 10:30 in de ochtend, zal ten kantore en ten overstaan van Mr. A.H. Schouten, notaris in het openbaar lichaam Bonaire in het openbaar worden verkocht krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek BES, eerst bij opbod en meteen daaropvolgend bij afmijning:

1. HET APPARTEMENTSRECHT, RECHT GEVENDE OP HET UITSLUITEND GEBRUIK VAN DE WOONRUIMTE DEELUITMAKENDE VAN EEN APPARTEMENTENCOMPLEX GELEGEN TE KAYA INTERNATIONAL OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE G, NUMMER 2985A14, PLAATSELIJK BEKEND ALS WATERVILLA'S BONAIRE 14,
2. HET APPARTEMENTSRECHT, RECHT GEVENDE OP HET UITSLUITEND GEBRUIK VAN DE WOONRUIMTE DEELUITMAKENDE VAN EEN APPARTEMENTENCOMPLEX GELEGEN TE KAYA INTERNATIONAL OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE G, NUMMER 2985A16, PLAATSELIJK BEKEND ALS WATERVILLA'S BONAIRE 16.

De veilingvoorwaarden liggen vanaf acht (8) dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore. Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Tot twee (2) weken vóór de veiling kunnen onderhandse biedingen worden gedaan, bij een aan de notaris gericht geschrift.

Notariskantoor Mr. A.H. Schouten
Kaya Isla Riba 2, Bonaire
Telefoon: 717-8540/717-8541
e-mail: veilingen@bonairenotaris.com

LIBER

1 Timoteo 1:17



Skirbí pa Charles Pikeur

Karné òf Kabritu? (3 di 4)

No duda mas. Ta ku abo mes Dios ta ke papia awe uzando e kolumna aki. Na e momento aki, no hasi bo kurason duru.

Un ehèmpel mas: Dios nunka a bisa ku ta hende malu so por muri, pe echo ku hende sin ningun malesa tambe sa kai muri, siendo bon bon di salú. Kier men, no pensa ku tin tempu ainda, i ainda por gosa poko mas den e kosnan robes, pensando ku despues si lo mi bai sirbi Dios.

E Eskritura ta bisa, ku t'aki na mundu nos mester akseptá i biba pa Hesus ku no echonan i haña guia di Spiritu Santu, promé ku nos muri pa haña bida eterno. No te na e momento ku nos a muri kaba, famianan por pidi hasi orashon pa deskanso di un alma, p'asina e bai Shelu. Esaki t'un mentira fo'i e pos di Satanas. Marko 16:16 pará skirbí i lesá: "Esun ku a kere i batisá lo ta salbá; ma esun ku no a kere ta kondená." Nos mester kere promé i despues batisá ku awa. Esaki no ta kambia pa ningun hende i religion. Ami personalmente kasi a kai den e trampa aki di Satanas. Echo ta ku mi mayornan a batisá mi, momento ku mi tabata beibi. Un beibi no por ta konsiente pa kere promé den Hesus (Evangelio), pa despues e aksept'é den su kurason, ya e por batisá; i asina e haña bida eterno. Dios a dunami un chèns pa koregí e fayo aki ya ku mi a bira konsiente di dje i asina mi a kambia pa e proseso real berdadero, promé ku tabata lat. Mi a batisá despues di hopi awa manera Hesus tambe a hasi'e den hopi awa na rui di Jordan.





Na Kaya Papa Cornes, Antriol, dos outo a resultá violentamente kontra otro djasabra. Shofùr di un SUV a sali sin paga tinu for di un hanchi i un outo ku tabata koriendo riba Kaya Papa Cornes a dal den dje. E fotonan ta mustra e dos outonan embolbí.

Bo ta buskando un regalo inspirativo i enkurashamentu?
No buska hopi mas paso nos tin'e pa bo na;
'Huki di Fortalesa'
e.o. Calendars i Planners pa 2013,
Mugs, notepads, beibel, tas pa beibel, buki i hopi mas.
Nos ta situa na Kaya Pilcomaya 5a.
Orario: djamars i djaweps 4'or pa 6:30 i djasabra 10'or- 2or
Tel.:785-7828
***'Gifts that make a difference'* Isaias 40:29**

$ 17.80 KÈSH pa 25 palabra inklui 6% ABB
ta risibí aviso te ku 3'or di tardi

SUPER KLASIFIKADO

SAPATU

NIKE REEF BIRKENSTOCK COBIAN IPANEMA. Tur bo ta hanja na **DUSHI SHOES.** Hopi merkansia nobo. Dushi Shoes ta keda patras di banko caribe **Tel 717-8300.**

TA HÜR

Deluxe Vacation Village Curacao ta hur kamber limpi i bunita pa **$ 50.00 pa nochi.** Kambernan ku erko, tv, frigidaire, internet i tur ta ront di zwembad. Situá hopi sentral, privá i trankil. Bo ta bai Kòrsou pa keiru òf kompras? **Yama nos na 09-5223292 òf 09-6665400 pa reservashon.**

TA BUSKA

One Man Construccion mester di 4 elektrishèn ku eksperensia. Minimal LTS-diploma i eksperensia di trabou di koriente. **Por pasa na ofisina òf yama 717-7980 entre 1'or pa 5'or na Kaya Raspa 5.**

Banda di sigui diferente entrenamentu abilidat profeshonal

POLISNAN MESTER BAI MOVE NAN KURPA

KRALENDIJK – Miembronan di Kuerpo di Polis Hulanda Karibense (KPCN) lo mester bai move nan kurpa. Mando polisial asta ta eksigí esaki, miéntras ku a regla deskuento pa polisnan por bishitá 'gym'. Banda di esaki polisnan di Boneiru, Sint Eustatius i Saba últimamente ta siguiendo hopi otro entrenamentu pa drecha nan abilidatnan profeshonal, segun Extra a komprondé di Jan Rooijakker, hefe di KPCN.

Un krítika ku sa tin hopi bia riba miembronan di kuerpo polisial ta ku hopi di nan tin kondishon físiko pésimo. Asta den pasado tabatin e persepshon ku hopi polis ta kome i bebe sin move. Konsekuentemente si presentá un situashon kaminda nan mester kore tras di un sospechoso nan lo no por hasi esaki.

Pero ta biniendo kambio den esaki, pasobra Jan Rooijakker ke un kuerpo ku ta konsistí di polisnan ku bon kondishon físiko. Moveshon di kurpa ta bon pa nan mes salú tambe. P'esei awor polisnan ta obligá pa praktiká deporte i hasi ehersisio físiko na por ehèmpel un gym. Pa pone e polisnan riba e trayekto aki KPCN a regla ku nan lo haña deskuento grandi na gymnan lokal.

Banda di esaki ta sigui ku vários entrenamentu den abilidat profeshonal pa polis. Na Hulanda ta yama esaki IBT - 'Beroepsvaardigheden Training'. Tin instruktornan polisial ku ta duna e entrenamentunan aki, manera ehersisionan di tiramentu por lo ménos kuater bes pa aña.

Pa ménos ku 1 dòler pa dia pa persona

OPORTUNIDAT PA GANA ESTADIA DI 9 DIA NA HOTEL BREEZES

KRALENDIJK – Aña 2013 mester bira un aña di ekspanshon sosial emoshonal pa e hende ku ta biba na Boneiru. Esaki ta e meta ku kua dirigente di fundashon JONA, Jona Chirino-Felida, ta preparando un kalendario di aktividat pa e fundashon ku tin algun tempu ta operando riba un nivel hopi trankilidat sin hopi publisidat na su proyektonan.

Aña 2013 lo ta e aña ku e fundashon ta bai kumpli 10 aña di eksistensia. Pa tal rason Fundashon JONA ta organisando un loteria pa fin di aña ku e meta pa krea fondo pa kubri gastunan di eksplotashon di e fundashon i pa hasi aktividatnan sosial, emoshonal, rekreativo i edukativo pa e komunidat.

Pa e loteria aki lo bai tin mil number di tres sifra na benta i e premio prinsipal ta un estadia di 9 dia na Prinses Beach Hotel, anteriormente yamá Hotel Breezes pa dos persona ku tur gastu pagá.

Banda di e premio grandi aki, tin 5 otro oportunidat pa gana un makutu di Pasku. Preis pa kada lòt individual ta kosta 15 dòler, loke ta resultá den un suma di 83 sèn pa persona pa anochi na un hotèl na Korsou pa pasa Pasku i drenta un aña nobo.

E sorteo ta tuma lugá dia 22 di desèmber 2012 den presensia di un notario. Promé ku e sorteo tuma lugá, lo tin e último oportunidat pa kumpra lòt durante di un mainta di kòfi na Avanti na Antriol for di 6'or pa 11'or di mainta.

Durante di e siman ku ta kuminsá aki, tin bendementu di lòt den Playa, na trapinan di e edifisio di Prive Pro Buissines Centre na Lourdes Shopping Mall. Tambe ta eksistí e posibilidat pa reservá lòt via di numbernan di telefon 795-3009, 796-7139, 795-9489 i 565-8507.

Jona Chirino-Felida ta konta ku sosten di komunidat di Boneiru pa pasa kumpra o reservá nan number di loteria pa asina koperá ku trabounan di e fundashon.

LESA EXTRA TUR DIA


MR. ANIEK H. SCHOUTEN
NOTARIS BONAIRE

EXECUTORIALE VERKOOP

Op 21 december om elf uur en dertig minuten in de morgen, zal ten kantore en ten overstaan van Mr. A. H. Schouten, notaris in het openbaar lichaam Bonaire in het openbaar worden verkocht krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek BES, eerst bij opbod en meteen daaropvolgend bij afmijning:

HET TOT DRIE FEBRUARI TWEEDUIZENDACHTENVIJFTIG LOPEND RECHT VAN ERFPACHT OP EEN PERCEEL GROND MET HET DAAROP GEBOUWDE, GELEGEN TE NOORD SALINJA OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 2037, GROOT ÉÉNDUIZEND ÉÉNHONDERDTWEE VIERKANTE METER (1.102 M2), PLAATSELIJK BEKEND ALS KAYA CACIQUE 16;

De veilingvoorwaarden liggen vanaf acht (8) dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore. Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Tot twee (2) weken vóór de veiling kunnen onderhandse biedingen worden gedaan, bij een aan de notaris gericht geschrift.

Notariskantoor Mr. Aniek H. Schouten
Kaya Isla Riba 2, Bonaire
Telefoon: 717-8540/717-8541
e-mail: veilingen@bonairenotaris.com

Despues di a sigui ehersisio di tiramentu

SSV LO BAI KARGA ARMA ATROBE

KRALENDIJK – Lo no dura masha dia mas ku atrobe funshonarionan di SSV, ku awor ta kai bou di direktorado di 'Toezicht en Handhaving', ta bai karga arma di kandela. Hefe di KPCN (Korps Politie Caribisch Nederland), Jan Rooijakker, a konfirmá esaki den un entrevista ku Extra. Na sierto momentu, despues ku Boneiru a bin kai bou di Hulanda, a tuma desishon pa desarmá e empleadonan di SSV.

Hulanda ta atendé den forma hopi estrikto ku kuerponan armá. Na Boneiru e kuerponan armá, banda di polis i KMAR (Koninklijke Marechaussée), ta SSV, Duane i VKB. Despues ku Boneiru a integrá ku Hulanda, huntu ku Saba i St. Eustatius, a bai atendé asuntu di armamentu di e kuerponan aki. Entre otro a desarmá VKB, miéntras ku no ta e intenshon pa e kuerpo aki bini bèk manera tabata e kaso ántes, esta un kuerpo armá.

"Pa loke ta trata Duana nos no a konstatá problema i duaneronan a sigui karga arma. Pero na SSV, ora ku a bai informá, a bin resultá ku e funshonarionan aki tabatin hopi tempu sin praktiká ku nan arma di kandela, loke ta un kondishon ora ku bo ta anda ku un arma di kandela. Por lo ménos 4 bia pa aña bo mester hasi ehersisio di tiramentu, loke no tabata sosodé na SSV. A disidí di korigí e situashon aki mientrastantu. E miembronan di SSV a hasi ehersisio di tiramentu serka un instruktor di IBT di polis", Jan Rooijakker a bisa. IBT ta para pa 'Beroepsvaardigheden Training'.

Jan Rooijakker ta konsiente ku e medida pa desarmá SSV a kousa doló den e kuerpo, pero simplemente no por a hasi otro. Mester atendé den forma responsabel ku arma. Si bo no ta praktiká regularmente ku un arma di kandela, na momentu ku surgi un situashon ku ta eksigí pa bo tira dirigí riba pianan di hende, bo por alkans'é na otro partinan di su kurpa, ku asta morto komo konsekuensia.

Rooijakker: "E funshonarionan aki di SSV mester a pasa un eksámen i nan ta haña un sertifikado. Lo no dura masha pa nan haña nan arma atrobe".





Djasabra mèrdia banda di mitar di diesdos un pikòp a resultá den un palu di lus dilanti Progreso Supermarket. E shofùr no a sufri leshon. E daño na e pikòp i palu di lus si tabata konsiderabel. E foto ta mustra kon e pikòp a keda pegá den e palu di lus.





Un dama ku a topa ku dos hende ta kana ku paña pretu bistí riba Kaya Nikiboko Sùit, a bai kita pa nan i a resultá den un palu di tamarein ku su vehíkulo. E dama shofùr a risibí leshon i mester a bai hòspital ku ambulans pa promé asistensia médiko i opservashon. E outo a risibí basta daño. E fotonan ta duna un bista di e aksidente aki djabièrnè anochi.

POLIS SUSPENDÉ

KRALENDIJK — Despues di a risibí informashon dia 12 di desèmber 2012, hefe di Kuerpo Polisial Hulanda Karibense a suspendé un kolaborador di e departamentu di investigashon pa motibu di un posibel kaso serio di inkumplimentu di su deber.

E departamentu di investigashon interno di e kuerpo ta enkargá ku e investigashon. Durante di e investigashon lo no duna informashon tokante di esaki.



AVISO

Apresiabel kliente

DJAMARS 18 DESEMBER NOS OFISINA TA SERA PA 18.30 PM (MITAR DI 7 ANOCHI)

NOS DISKULPA PA KUALKE INKOMBENIENSIA.

Gerensia di Telbo N.V.

ALL DENTURE LAB

Tandprothetische Praktijk Bonaire N.V.
Kaya Dr. J.G.Hernandez s/n
(banda di Botika Korona)



AKI TA TRAHA I DRECHA PLANCHA PA DJIENTE. BO TA WARDA MIENTRAS NAN TA DRECHE, SERVISIO RAPIDO.

Habri di djaluna pa djaweps di 9'or mainta pa 12'or / 2'or pa 4'or di atardi i djabierne di 9'or mainta pa 12'or merdia atardi ta SERA.

Por yama pa un sita na tel. 717-2248 òf selular 786-3714 E.M. Rijswijk.

Fundashon J.O.N.A. ta organisá un tremendo loteria pa fin di aña.

E loteria tin mil number di tres sifra i e premio prinsipal ta un estadia di 9 dia den Prinses Beach Hotel, anteriormente yamá Hotel Breezes pa dos persona ku tur tur gastu pagá. Banda di e premio grandi aki tin 5 otro oportunidat pa gana un makutu di Pasku. Preis pa kada lot individual ta kosta **$ 15.00**

E sorteo ta tuma lugá 22 di desember 2012 den presensia di un notario.

Durante di e siman aki tin bendementu di lòt den Playa, na trapinan di e edifisio di **Prive Pro Buissines Centre na Lourdes Shopping Mall**. Tambe ta eksistí e posibilidat pa reservá bo lòt via di numbernan di **telefòn 795-3009, 796-7139 795-9489 òf 565-8507.**

Prome ku e sorteo tuma lugá, esta dia 22 desember, tin e último oportunidat pa kumpra bo lot durante di un kofiemorgen na Antriol Avanti – proyekto burak'i Jonchi - for di 06.00 di mainta te 11.00.